

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1031/2002 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση πρόσθετων δασμών στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής 8
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1032/2002 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 25
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1033/2002 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, για έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Α2 στον τομέα των οπωροκηπευτικών 27
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1034/2002 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Α3 στον τομέα των οπωροκηπευτικών 29
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1035/2002 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας 31
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1036/2002 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, για καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 99η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 33
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1037/2002 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς βουτύρου για την 52η δημοπρασία που πραγματοποιείται στα πλαίσια της διαρκούς δημοπρασίας που διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 35
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1038/2002 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, για τον καθορισμό του ανωτάτου ποσού για την ενίσχυση στο συμπυκνωμένο βούτυρο για τη 271η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 36

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1039/2002 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, σχετικά με την αναστολή των αγορών αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη σε τιμές παρέμβασης	37
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1040/2002 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με την παροχή χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα στο πλαίσιο του φυτοϋγειονομικού ελέγχου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2051/97	38
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1041/2002 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, για την προσωρινή έγκριση μιας νέας πρόσθετης ύλης στις ζωοτροφές ⁽¹⁾	41
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1042/2002 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 919/94 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου σχετικά με τις οργανώσεις παραγωγών μπανάνας	43
★ Απόφαση αριθ. 1043/2002/ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 283/2000/ΕΚΑΧ για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες, με πλάτος 600 mm ή περισσότερο, μη επιστρωμένων με άλλο μέταλλο ούτε επενδυμένων, περιελιγμένων, που έχουν υποβληθεί απλώς σε θερμή έλαση, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας, για με την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 284/2000/ΕΚΑΧ της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού για τα ίδια προϊόντα, και για την αποδοχή αναλήψεων υποχρεώσεων	45
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1044/2002 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2001	50
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1045/2002 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, για την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών της Ευρώπης, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/2001	51
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1046/2002 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2009/2001	52
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1047/2002 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/2001	53
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1048/2002 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2011/2001	54
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2002 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών	55

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 13ης Ιουνίου 2002****για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 63 σημείο 3,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συνθήκη του Άμστερνταμ αποσκοπεί να εγκαθιδρύσει προοδευτικά ένα χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης και παρέχει στην Επιτροπή συντρέχον δικαίωμα πρωτοβουλίας, προκειμένου να λαμβάνονται τα μέτρα που επιβάλλονται για μια εναρμονισμένη μεταναστευτική πολιτική.
- (2) Το πρόγραμμα δράσης του Συμβουλίου και της Επιτροπής όσον αφορά την άριστη δυνατή εφαρμογή των διατάξεων της συνθήκης του Άμστερνταμ για τη δημιουργία ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης⁽³⁾, στην παράγραφο 38 στοιχείο γ) σημείο ii), προβλέπει τη θέσπιση κανόνων όσον αφορά τις διαδικασίες έκδοσης από τα κράτη μέλη θεωρήσεων και τίτλων διαμονής μακράς διαρκείας.
- (3) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Τάμπερε, της 15ης και 16ης Οκτωβρίου 1999, τόνισε την ανάγκη αυτής της εναρμονισμένης μεταναστευτικής πολιτικής, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τις διατάξεις της συνθήκης που αφορούν την είσοδο και τη διαμονή των υπηκόων τρίτων χωρών.
- (4) Η κοινή δράση 97/11/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, όσον αφορά άδειες διαμονής ενιαίου τύπου⁽⁴⁾, επιβεβαιώνει την ανάγκη να εναρμονισθεί ο τύπος των αδειών διαμονής που εκδίδονται από τα κράτη μέλη για τους υπηκόους τρίτων χωρών. Κατά συνέπεια, η κοινή δράση 97/11/ΔΕΥ θα πρέπει πλέον να αντικατασταθεί από κοινοτική πράξη.
- (5) Είναι ουσιώδες οι άδειες διαμονής ενιαίου τύπου να περιλαμβάνουν όλα τα αναγκαία στοιχεία και να ανταποκρίνονται σε πολύ υψηλά τεχνικά πρότυπα, ιδίως όσον αφορά την

προστασία από την παραποίηση και την πλαστογράφηση. Αυτό θα συμβάλει στην πρόληψη της λαθρομετανάστευσης και της παράνομης διαμονής και στην καταπολέμηση αυτών των φαινομένων. Θα πρέπει επίσης να είναι κατάλληλες για χρησιμοποίηση από όλα τα κράτη μέλη και να φέρουν, παγκοσμίως αναγνωρίσιμα, εναρμονισμένα χαρακτηριστικά ασφαλείας, σαφώς ορατά δια γυμνού οφθαλμού.

- (6) Προκειμένου να ενισχυθεί η προστασία των αδειών διαμονής από την παραποίηση και την πλαστογράφηση, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή εξετάζουν σε τακτά χρονικά διαστήματα, ανάλογα με τις τεχνολογικές εξελίξεις, τις μεταβολές οι οποίες πρέπει να επέλθουν στα στοιχεία ασφαλείας τα οποία είναι ενσωματωμένα στην άδεια, και ιδίως την ενσωμάτωση και τη χρήση νέων βιομετρικών στοιχείων.
- (7) Ο παρών κανονισμός ορίζει μόνον όσες προδιαγραφές δεν είναι απόρρητες. Οι προδιαγραφές αυτές θα πρέπει να συμπληρωθούν από άλλες που πρέπει να παραμείνουν απόρρητες, προκειμένου να προληφθεί ο κίνδυνος παραποίησης και πλαστογράφησης, και οι οποίες δεν μπορούν να περιλαμβάνουν προσωπικά στοιχεία ούτε μνεία προσωπικών στοιχείων. Θα πρέπει να ανατεθεί η εξουσία θέσπισης αυτών των συμπληρωματικών τεχνικών προδιαγραφών στην Επιτροπή, η οποία επικουρείται από την επιτροπή που έχει συσταθεί με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1683/95 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1995, για την καθιέρωση θεώρησης ενιαίου τύπου⁽⁵⁾. Εν προκειμένω, ενδείκνυται να ληφθεί μέριμνα προς αποφυγή τυχόν ρήξης της συνέχειας με τις άδειες διαμονής που προκύπτουν από τις αποφάσεις του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1997 και της 8ης Ιουνίου 2001.
- (8) Για να διασφαλισθεί ότι οι σχετικές πληροφορίες δεν θα δημοσιοποιούνται σε μεγαλύτερο αριθμό ατόμων απ' ό,τι χρειάζεται, είναι επίσης ουσιώδες κάθε κράτος μέλος να αναθέσει σε ένα μόνον οργανισμό την εκτύπωση της άδειας διαμονής ενιαίου τύπου, ενώ παράλληλα διατηρεί την ευχέρεια, εφόσον παραστεί ανάγκη, να αλλάξει οργανισμό. Για λόγους ασφαλείας, κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να γνωστοποιήσει το όνομα του αρμόδιου οργανισμού στην Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ ΕΕ C 180 Ε της 26.6.2001, σ. 304.⁽²⁾ Γνώμη η οποία διατυπώθηκε στις 12 Δεκεμβρίου 2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽³⁾ ΕΕ C 19 της 23.1.1999, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 7 της 10.1.1997, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 164 της 14.7.1995, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 334/2002 (ΕΕ L 53 της 23.2.2002, σ. 7).

(9) Τα κράτη μέλη θα πρέπει, σε συνεννόηση με την Επιτροπή, να θέσουν σε εφαρμογή τα μέτρα που επιβάλλονται για να εξασφαλισθεί ότι κατά την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα τηρείται το επίπεδο προστασίας το οποίο αναφέρεται στην οδηγία 95/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾.

(10) Τα απαιτούμενα τα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽²⁾.

(11) Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την αρμοδιότητα των κρατών μελών όσον αφορά την αναγνώριση κρατών και των εδαφικών οντοτήτων, καθώς και των διαβατηρίων, ταξιδιωτικών εγγράφων και εγγράφων ταυτότητας που εκδίδονται από τις αρχές τους.

(12) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και, ως εκ τούτου, δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του. Δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός αποσκοπεί στην ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν κατ' εφαρμογήν των διατάξεων του τρίτου μέρους τίτλος IV της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία, σύμφωνα με το άρθρο 5 του εν λόγω πρωτοκόλλου, θα αποφασίσει, εντός εξαμήνου από την έκδοση του παρόντος κανονισμού από το Συμβούλιο, εάν θα τον μεταφέρει ή όχι στο εθνικό της δικαίωμα.

(13) Όσον αφορά τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας, ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, η οποία εμπίπτει στον τομέα που καθορίζεται από το άρθρο 1 σημείο Β της απόφασης 1999/437/EK του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών, με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν⁽³⁾.

(14) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το Ηνωμένο Βασίλειο γνωστοποίησε, με επιστολή του της 3ης Ιουλίου 2001, ότι επιθυμεί να συμμετάσχει στην έκδοση και την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

(15) Κατ' εφαρμογήν του άρθρου 1 του εν λόγω πρωτοκόλλου, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού. Κατά συνέπεια και με την επιφύλαξη του άρθρου 4

του προαναφερόμενου πρωτοκόλλου, οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζονται στην Ιρλανδία,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι άδειες διαμονής που εκδίδονται από τα κράτη μέλη για τους υπηκόους τρίτων χωρών είναι ενιαίου τύπου και προβλέπουν χώρο για την αναγραφή των πληροφοριών που αναφέρονται στο παράρτημα. Ο ενιαίος τύπος της άδειας διαμονής μπορεί να είναι αυτοκόλλητη ετικέτα ή αυτοτελές έγγραφο. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να προσθέτει, στο σχετικό χώρο του ενιαίου τύπου άδειας, σημαντικές πληροφορίες που αφορούν τη φύση της άδειας και το νομικό καθεστώς του κατόχου της, ιδίως για το αν ο ενδιαφερόμενος διαθέτει ή όχι άδεια εργασίας.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

α) «άδεια διαμονής», κάθε άδεια η οποία εκδίδεται από τις αρχές ενός κράτους μέλους και επιτρέπει σε υπήκοο τρίτης χώρας να διαμένει νόμιμα στο έδαφός του, με εξαίρεση:

i) θεωρήσεις,

ii) άδειες που χορηγούνται ενώ εκκρεμεί εξέταση αίτησης για τη χορήγηση άδειας διαμονής ή ασύλου,

iii) άδειες που χορηγούνται για διαμονή ανώτατης διάρκειας έξι μηνών από τα κράτη μέλη τα οποία δεν εφαρμόζουν τις διατάξεις του άρθρου 21 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν, της 14ης Ιουνίου 1985, μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών της Οικονομικής Ένωσης Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα⁽⁴⁾.

β) «υπήκοος τρίτης χώρας», κάθε πρόσωπο που δεν είναι πολίτης της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 17 παράγραφος 1 της συνθήκης.

Άρθρο 2

1. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 7 παράγραφος 2, θεσπίζονται συμπληρωματικές τεχνικές προδιαγραφές για τις άδειες διαμονής ενιαίου τύπου όσον αφορά:

α) τα συμπληρωματικά στοιχεία και τις απαιτήσεις ασφαλείας, μεταξύ των οποίων ενισχυμένοι κανόνες για την πρόληψη του κινδύνου της παραποίησης και της πλαστογράφησης·

β) τις τεχνικές μεθόδους και διαδικασίες που πρέπει να ακολουθούνται για τη συμπλήρωση της άδειας διαμονής ενιαίου τύπου·

γ) τις λοιπές διαδικασίες που πρέπει να ακολουθούνται για τη συμπλήρωση της άδειας διαμονής ενιαίου τύπου.

2. Τα χρώματα της άδειας διαμονής ενιαίου τύπου μπορούν να τροποποιούνται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 7 παράγραφος 2.

⁽¹⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

⁽²⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 19.

Άρθρο 3

Οι προδιαγραφές που αναφέρονται στο άρθρο 2 είναι απόρρητες και δεν δημοσιεύονται. Γνωστοποιούνται μόνο στους οργανισμούς που ορίζουν τα κράτη μέλη για την εκτύπωση και σε πρόσωπα δεόντως εξουσιοδοτημένα από ένα κράτος μέλος ή την Επιτροπή.

Κάθε κράτος μέλος ορίζει έναν μόνον οργανισμό, στον οποίον αναθέτει την ευθύνη της εκτύπωσης της άδειας διαμονής ενιαίου τύπου. Γνωστοποιεί το όνομα του εν λόγω οργανισμού στην Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη. Ο ίδιος οργανισμός μπορεί να ορίζεται από δύο ή περισσότερα κράτη μέλη. Κάθε κράτος μέλος διατηρεί την ευχέρεια να αλλάξει οργανισμό. Ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη.

Άρθρο 4

Με την επιφύλαξη των κανόνων που διέπουν την προστασία των δεδομένων, τα πρόσωπα στα οποία έχει χορηγηθεί άδεια διαμονής έχουν το δικαίωμα να επαληθεύουν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που έχουν αναγραφεί στην άδεια διαμονής και, ενδεχομένως, να ζητούν τη διόρθωση ή τη διαγραφή τους.

Η άδεια διαμονής δεν περιέχει καμία πληροφορία αναγνώσιμη από μηχανήματα, εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού ή εάν τα δεδομένα αυτά αναγράφονται στο αντίστοιχο ταξιδιωτικό έγγραφο.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται στους υπηκόους τρίτων χωρών, οι οποίοι είναι:

- μέλη οικογένειας πολιτών της Ένωσης που ασκούν το δικαίωμα της ελεύθερης κυκλοφορίας,
- υπήκοοι των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών τα οποία είναι μέρη της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και μέλη της οικογένειάς τους που ασκούν το δικαίωμα της ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με την εν λόγω συμφωνία,
- υπήκοοι τρίτων χωρών οι οποίοι δεν υπόκεινται στην υποχρέωση θέωρησης και στους οποίους έχει επιτραπεί η διαμονή σε κράτος μέλος για περίοδο μικρότερη των τριών μηνών.

Άρθρο 6

Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία της κανονιστικής επιτροπής, που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Λουξεμβούργο, 13 Ιουνίου 2002.

Άρθρο 7

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που έχει συσταθεί με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1683/95.

2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ καθορίζεται σε δύο μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την αρμοδιότητα των κρατών μελών όσον αφορά την αναγνώριση των κρατών και των εδαφικών οντοτήτων, καθώς και των διαβατηρίων, εγγράφων ταυτότητας και ταξιδιωτικών εγγράφων που εκδίδονται από τις αρχές τους.

Άρθρο 9

Τα κράτη μέλη εκδίδουν την ενιαίου τύπου άδεια διαμονής που καθορίζεται στο άρθρο 1, το αργότερο εντός ενός έτους από τη θέσπιση των συμπληρωματικών στοιχείων και των απαιτήσεων ασφαλείας, που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α).

Από την ημερομηνία αυτή, ο παρών κανονισμός αντικαθιστά, στα οικεία κράτη μέλη, την κοινή δράση 97/11/ΔΕΥ.

Η προβλεπόμενη από το σημείο 14 του παραρτήματος ενσωμάτωση της φωτογραφίας στην άδεια διαμονής των υπηκόων τρίτων χωρών, υπό μορφήν αυτοκόλλητης ετικέτας, εφαρμόζεται το αργότερο εντός πέντε ετών από τη θέσπιση των τεχνικών προδιαγραφών που προβλέπονται από το άρθρο 2 για την έγκριση αυτού του μέτρου.

Εντούτοις, η ισχύς των αδειών που έχουν ήδη εκδοθεί χρησιμοποιώντας άλλο τύπο άδειας διαμονής, δεν θίγεται από την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου, εκτός αντιθέτου αποφάσεως του οικείου κράτους μέλους.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. RAJOY BREY

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

α) Περιγραφή

Η άδεια διαμονής έχει τη μορφή είτε αυτοκόλλητης ετικέτας, ει δυνατόν σχήματος ID 2, είτε αυτοτελούς εγγράφου, σχήματος ID 1 ή ID 2. Προσανατολίζεται προς τις προδιαγραφές που ορίζονται στα έγγραφα της ICAO (Διεθνούς Οργάνωσης Πολιτικής Αεροπορίας) για τις αναγνώσιμες από μηχανήματα θεωρήσεις (έγγραφο 9303 μέρος 2) ή για τα αναγνώσιμα από μηχανήματα ταξιδιωτικά έγγραφα (δελτία) (έγγραφο 9303 μέρος 3). Περιλαμβάνει τις ακόλουθες ενδείξεις:

1. Στο χώρο αυτό, αναγράφεται ο τίτλος του εγγράφου (άδεια διαμονής) στη/στις γλώσσα(-ες) του κράτους μέλους που εκδίδει το έγγραφο (*).
2. Στο χώρο αυτό, αναγράφεται ο αριθμός του εγγράφου (ο οποίος προστατεύεται με ειδικά χαρακτηριστικά ασφαλείας και του οποίου προηγείται γράμμα ενδεικτικό της σειράς).
- 3.1. Ονοματεπώνυμο: επώνυμο και όνομα/τα με αυτή τη σειρά (*).
- 4.2. «Ισχύει μέχρι»: αναγράφεται η σχετική ημερομηνία λήξεως, ή, κατά περίπτωση, λέξη που υποδεικνύει απεριόριστη ισχύ.
- 5.3. Τόπος έκδοσης και ημερομηνία έναρξης της ισχύος: ο τόπος έκδοσης και η ημερομηνία έναρξης της ισχύος της άδειας διαμονής (*).
- 6.4. Κατηγορία άδειας: η συγκεκριμένη κατηγορία της άδειας διαμονής που χορηγείται σε υπήκοο τρίτης χώρας από το κράτος μέλος (*). Στην άδεια διαμονής μέλους οικογένειας πολίτη της Ευρωπαϊκής Ένωσης που δεν έχει ασκήσει το δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας, πρέπει να αναγράφεται η ένδειξη «μέλος οικογένειας».
- 7.5.–9. Παρατηρήσεις: τα κράτη μέλη μπορούν να αναγράφουν στοιχεία και ενδείξεις προς εθνική χρήση που είναι αναγκαία βάσει των εθνικών διατάξεων για τους υπηκόους τρίτων χωρών, στα οποία περιλαμβάνονται ιδίως ενδείξεις σχετικές με την άδεια εργασίας (*).
8. Ημερομηνία/Υπογραφή/Έγκριση: τίθεται, κατά περίπτωση, η υπογραφή και η σφραγίδα της εκδίδουσας αρχής ή/και η υπογραφή του κατόχου.
9. Τα κράτη μέλη αναγράφουν εδώ το εθνόσημό τους που διαφοροποιεί τις άδειες διαμονής και εγγυάται την εθνική καταγωγή.
10. Ο χώρος αυτός προορίζεται για ανάγνωση από μηχανήματα. Η αναγνώσιμη από μηχανήματα ζώνη είναι σύμφωνη με τις προδιαγραφές της ICAO.
11. Στο χώρο αυτό, πρέπει να περιέχεται τυπωμένο κείμενο βάσει του οποίου προσδιορίζεται αποκλειστικά το οικείο κράτος μέλος. Το κείμενο αυτό δεν πρέπει να αλλοιώνει τα τεχνικά χαρακτηριστικά της αναγνώσιμης από μηχανήματα ζώνης.
12. Ο χώρος αυτός προβλέπεται για επιμεταλλωμένη λανθάνουσα εικόνα, που φέρει τον κωδικό χώρας του κράτους μέλους, αν χρησιμοποιείται αυτοκόλλητη ετικέτα.
13. Ο χώρος αυτός προορίζεται για οπτικώς μεταβλητό σήμα (OVD = Optically Variable Device), το οποίο εξασφαλίζει ποιότητα αναγνώρισης και επίπεδο ασφάλειας εφάμιλλα με το χαρακτηριστικό ασφάλειας που χρησιμοποιείται στην ισχύουσα θεώρηση ενιαίου τύπου.
14. Εάν η άδεια διαμονής έχει τη μορφή αυτοτελούς εγγράφου, στο χώρο αυτό τίθεται η φωτογραφία ταυτότητας, η οποία προστατεύεται από την ίδια τη συναρμολόγηση του δελτίου ή από μεμβράνη ασφαλείας που τοποθετείται εν θερμώ, και περιλαμβάνει, σε κάθε περίπτωση, το οπτικώς μεταβλητό σήμα.
Εάν η άδεια διαμονής έχει τη μορφή αυτοκόλλητης ετικέτας, στο χώρο αυτό περιέχεται φωτογραφία που θα παράγεται σύμφωνα με υψηλά πρότυπα ασφαλείας.
15. Εάν χρησιμοποιείται αυτοτελές έγγραφο, προβλέπεται η αναγραφή των ακόλουθων συμπληρωματικών πληροφοριών στην οπίσθια όψη:
 - ημερομηνία/τόπος γεννήσεως (*),
 - ιθαγένεια (*),
 - φύλο (*),
 - παρατηρήσεις (*).

Μπορεί επίσης να αναγράφεται η διεύθυνση του κατόχου της άδειας (*).

β) Χρώμα — Μέθοδος εκτύπωσης

Τα κράτη μέλη καθορίζουν το χρώμα και τη μέθοδο εκτύπωσης σύμφωνα με το ενιαίο πρότυπο που ορίζεται στο παρόν παράρτημα και τις τεχνικές προδιαγραφές που θα θεσπιστούν σύμφωνα με το άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού.

(*) Αν τα στοιχεία αναγράφονται σε επίσημη γλώσσα που δεν χρησιμοποιεί λατινικούς χαρακτήρες, πρέπει να μεταφράζονται σε λατινικούς χαρακτήρες.

γ) Υλικά

Το χαρτί που χρησιμοποιείται για τις άδειες διαμονής στις οποίες αναγράφονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα ή άλλα δεδομένα πληροί τις ακόλουθες ελάχιστες προδιαγραφές:

- δεν έχει οπτικά λευκαντικά,
- περιέχει διτονικό υδατογράφημα,
- περιέχει αντιδραστήρια ασφαλείας για προστασία από την παραποίηση με χημικά μέσα,
- περιέχει έγχρωμες ίνες (εν μέρει ορατές, εν μέρει φθορίζουσες υπό υπεριώδες φως),
- περιέχει φθορίζοντα υπό υπεριώδες φως δισκία ασφαλείας.

Εάν η άδεια διαμονής έχει τη μορφή αυτοκόλλητης ετικέτας, δεν είναι αναγκαίο το υδατογράφημα.

Εάν το δελτίο για την αναγραφή των προσωπικών δεδομένων είναι κατασκευασμένο εξ ολοκλήρου από πλαστικό, δεν είναι συνήθως δυνατό να ενσωματώνονται σε αυτό τα χαρακτηριστικά γνησιότητας που χρησιμοποιούνται στα χάρτινα δελτία. Η έλλειψη τέτοιων χαρακτηριστικών στο υλικό πρέπει να αντισταθμίζεται από μέτρα σχετικά με την ασφάλεια της εκτύπωσης, από τη χρήση οπτικών μεταβλητών σημάτων (OVD) ή από διαδικασία έκδοσης η οποία υπερβαίνει τις ακόλουθες ελάχιστες προδιαγραφές. Τα βασικά χαρακτηριστικά ασφαλείας του υλικού πρέπει να είναι ενιαίου τύπου.

δ) Τεχνικές εκτύπωσης

Χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες τεχνικές εκτύπωσης:

- Εκτύπωση του φόντου (δαπέδου):
 - διχρωμία σύμπλεκτων κυματοειδών γραμμών (guillochis),
 - φθορίζων ιριδισμός χρώματος,
 - φθορίζουσα υπό υπεριώδες φως εκτύπωση,
 - σχέδια φτιαγμένα κατά τρόπο που να συνιστά αποτελεσματική προστασία από την παραποίηση και την πλαστογράφηση,
 - χρήση φθορίζοντων χρωμάτων στα χάρτινα δελτία και τις αυτοκόλλητες ετικέτες.

Η εμφάνιση («lay-out») της εμπρόσθιας όψης του δελτίου πρέπει να διαφοροποιείται από την εμφάνιση της οπίσθιας όψης.

- Εκτύπωση εντύπου:
 - με ενσωματωμένη εκτύπωση μικροστοιχείων (στην περίπτωση που δεν είναι ήδη ενσωματωμένα στην εκτύπωση του φόντου).
- Αρίθμηση:
 - Εκτυπωμένη (κατά το δυνατόν με ψηφία ή τυπογραφικά στοιχεία ειδικού τύπου και με φθορίζουσα υπό υπεριώδες φως μελάνη) ή, για τα δελτία, ενσωματωμένη με την τεχνική που χρησιμοποιείται για την αναγραφή προσωπικών δεδομένων. Αν χρησιμοποιείται αυτοκόλλητη ετικέτα, είναι υποχρεωτική η έντυπη αρίθμηση με φθορίζουσα μελάνη και ψηφία ειδικού τύπου.

Εάν χρησιμοποιούνται αυτοκόλλητες ετικέτες, πρέπει επίσης να γίνεται χρήση βαθυτυπίας που δημιουργεί φαινόμενο λανθάνουσας εικόνας, μικροστοιχείων και οπτικώς μεταβλητής μελάνης. Σε δελτία κατασκευασμένα εξ ολοκλήρου από πλαστικό, θα πρέπει επίσης να ενσωματώνονται πρόσθετα οπτικώς μεταβλητά χαρακτηριστικά ασφαλείας, αν μη τι άλλο με τη χρησιμοποίηση οπτικώς μεταβλητής μελάνης ή άλλης ανάλογης τεχνικής. Τα βασικά χαρακτηριστικά ασφαλείας της εκτύπωσης πρέπει να είναι ενιαίου τύπου.

ε) Προστασία από αναπαραγωγή με φωτοαντίγραφο

Οπτικώς μεταβλητό σήμα (OVD) χρησιμοποιείται στην αυτοκόλλητη ετικέτα ή στην εμπρόσθια όψη του δελτίου της άδειας διαμονής, το οποίο εξασφαλίζει ποιότητα, σε επίπεδο αναγνώρισης και επίπεδο ασφαλείας, εφάμιλλα με το χαρακτηριστικό ασφαλείας που χρησιμοποιείται στην ισχύουσα θεώρηση ενιαίου τύπου. Το οπτικό μεταβλητό σήμα είναι ενσωματωμένο στη συναρμολόγηση του δελτίου ή στο πλαστικοποιημένο εν θερμώ φύλλο ή τοποθετημένο ως επικάλυψη OVD ή, στην περίπτωση αυτοκόλλητης ετικέτας, ως επιμεταλλωμένο OVD (με βαθυτυπική επιτύπωση).

στ) Έκδοση

Προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι τα στοιχεία της άδειας διαμονής προφυλάσσονται δεόντως από κάθε απόπειρα παραποίησης και πλαστογράφησης, τα προσωπικά δεδομένα, συμπεριλαμβανομένων της φωτογραφίας και της υπογραφής του κατόχου, καθώς και τα λοιπά σημαντικά δεδομένα, θα πρέπει να ενσωματώνονται στο μέλλον στο βασικό υλικό του εγγράφου. Οι συμβατικές μέθοδοι επικόλλησης της φωτογραφίας αποκλείονται.

Για την έκδοση, μπορούν να χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες τεχνικές:

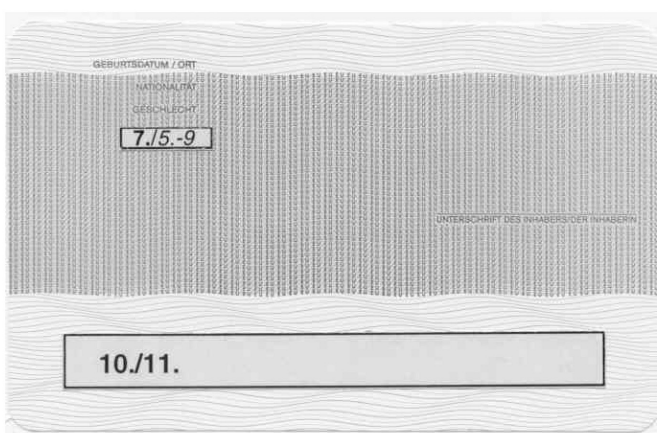
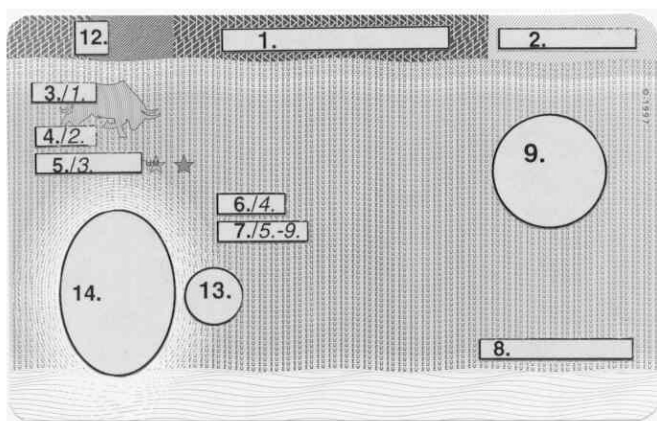
- εκτύπωση με λέιζερ,
- θερμομεταφορά,
- εκτύπωση με έγχυση μελάνης,
- φωτογραφική μέθοδος,
- εγχάραξη με λέιζερ.

Προκειμένου να διασφαλίζεται ότι τα προσωπικά δεδομένα προστατεύονται επαρκώς από οιαδήποτε απόπειρα τροποποίησης, η πλαστικοποίηση εν θερμώ με προστατευτική μεμβράνη OVD είναι υποχρεωτική όπου εφαρμόζεται τεχνική εκτύπωσης με λέιζερ, θερμομεταφορά ή φωτογραφική μέθοδος. Αυτή η πλαστικοποίηση με μεμβράνη πρέπει να προβλέπεται και για τις άδειες διαμονής υπό μορφή δελτίου, όταν εκτυπώνονται με έγχυση μελάνης. Δεδομένου ότι, όταν η άδεια διαμονής έχει τη μορφή αυτοκόλλητης ετικέτας, δεν είναι δυνατή η επικάλυψη του ταξιδιωτικού εγγράφου με πολλές μεμβράνες τοποθετημένες εν θερμώ, μόνον η εκτύπωση με έγχυση μελάνης μπορεί να χρησιμοποιείται για αυτές τις αυτοκόλλητες ετικέτες. Η εγχάραξη με λέιζερ χρησιμοποιείται στα πλαστικά δελτία (που αποτελούνται εξ ολοκλήρου ή εν μέρει από πλαστικά υλικά).

ζ) Τα κράτη μέλη μπορούν, όσον αφορά τα στοιχεία γ), δ) και ε), να θεσπίζουν πρόσθετα χαρακτηριστικά ασφαλείας, εφόσον αυτά συμμορφώνονται με τις αποφάσεις που έχουν ήδη ληφθεί στον τομέα αυτό.

Οι τεχνικές απαιτήσεις και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας ανταποκρίνονται στους όρους και τις προδιαγραφές που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1683/95 για την καθιέρωση θεώρησης ενιαίου τύπου.

Άδεια διαμονής υπηκόου τρίτης χώρας υπό μορφήν δελτίου



Άδεια διαμονής υπηκόου τρίτης χώρας υπό μορφήν αυτοκόλλητης ετικέτας

12. 1. 2.

13.

3./1

4./2

5./3

6./4

7./5-9

9.

8.

14.

10./11.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1031/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 13ης Ιουνίου 2002****για τη θέσπιση πρόσθετων δασμών στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133 και εξής,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (ΗΠΑ) επέβαλαν, με έναρξη ισχύος την 20ή Μαρτίου 2002, μέτρο διασφάλισης υπό μορφή αυξήσεων των δασμών ή δασμολογικών ποσοστώσεων στις εισαγωγές προϊόντων χάλυβα καταγωγής, μεταξύ άλλων, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.
- (2) Το μέτρο αυτό προξενεί σημαντική ζημία στους σχετικούς κοινοτικούς παραγωγούς και διαταράσσει την ισορροπία των παραχωρήσεων και υποχρεώσεων που απορρέουν από τη συμφωνία του ΠΟΕ. Το μέτρο θα περιορίσει σημαντικά τις κοινοτικές εξαγωγές των εν λόγω προϊόντων χάλυβα προς τις (ΗΠΑ) αξίας τουλάχιστον 2 407 εκατομμυρίων ευρώ ετησίως.
- (3) Οι διαβουλεύσεις που έγιναν μεταξύ των (ΗΠΑ) και της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στη συμφωνία του ΠΟΕ, δεν κατέληξαν σε καμία ικανοποιητική λύση.
- (4) Η συμφωνία του ΠΟΕ δίνει σε κάθε κράτος μέλος-εξαγωγέα που πληττεται από το μέτρο το δικαίωμα να αναστείλει την εφαρμογή των παραχωρήσεων και άλλων υποχρεώσεων που είναι ουσιαστικά ισοδύναμες, εκτός εάν υπάρχει αντίρρηση εκ μέρους του συμβουλίου εμπορευματικών συναλλαγών του ΠΟΕ.
- (5) Η επιβολή πρόσθετων δασμών ύψους 100 %, 30 %, 15 %, 13 % και 8 % σε επιλεγέντα προϊόντα καταγωγής (ΗΠΑ) που εισάγονται κάθε χρόνο στην Κοινότητα αντιστοιχεί στην αναστολή μιας ουσιαστικά ισοδύναμης εμπορικής παραχώρησης, δεδομένου ότι οι εισπραττόμενοι δασμοί δεν υπερβαίνουν το ποσό των δασμών που πρέπει να εισπραχθούν από τις κοινοτικές εξαγωγές των προϊόντων που καλύπτονται από το μέτρο διασφάλισης των ΗΠΑ, δηλαδή 626 εκατομμύρια ευρώ ετησίως.
- (6) Η αναστολή ισοδύναμων ουσιαστικά παραχωρήσεων πρέπει να εφαρμόζεται κατά προτεραιότητα στον τομέα του χάλυβα και, εφόσον χρειάζεται, σε άλλους τομείς. Ιδιαίτερα τα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής ΗΠΑ που έχουν επιλεγεί είναι εκείνα από τα οποία δεν εξαρτάται σημαντικά η Κοινότητα όσον αφορά τον ανεφοδιασμό της, αλλά που θα μπορούσαν να έχουν για τις εξαγωγές των ΗΠΑ προς την Κοινότητα επιπτώσεις ουσιαστικά ισοδύναμες με αυτές του μέτρου διασφάλισης που επέβαλαν οι ΗΠΑ στις εξαγωγές της Κοινότητας.
- (7) Για κάποια προϊόντα που καθορίζονται ως «ορισμένα πλατυσμένα προϊόντα χάλυβα», το μέτρο διασφάλισης που

υιοθετήθηκε από τις ΗΠΑ δεν έχει ληφθεί ως αποτέλεσμα μιας αύξησης των εισαγωγών σε απόλυτους όρους.

- (8) Όπως επιτρέπει η συμφωνία του ΠΟΕ, ένα τμήμα των κοινοτικών παραχωρήσεων που αντιστοιχεί στο μέτρο διασφάλισης που δεν έχει ληφθεί ως αποτέλεσμα μιας αύξησης των εισαγωγών σε απόλυτους όρους και αντιπροσωπεύει εφαρμοστέους δασμούς ύψους 379 εκατομμυρίων ευρώ πρέπει να υπαχθεί σε πρόσθετο δασμό από τις 18 Ιουνίου 2002.
- (9) Ωστόσο, βραχυπρόθεσμα, ο πρωταρχικός στόχος της Κοινότητας παραμένει η επίτευξη συμφωνίας με τις ΗΠΑ τόσο για την αντιστάθμιση όσο και για τα προϊόντα που αποκλείονται από το μέτρο διασφάλισης. Το Συμβούλιο θα αποφασίσει συνεπώς για την εφαρμογή πρόσθετων δασμών βάσει των αποφάσεων των ΗΠΑ σχετικά με τα οικονομικά σημαντικά προϊόντα που θα εξαιρεθούν και σχετικά με την υποβολή αποδεκτής προσφοράς περί εμπορικής αντιστάθμισης.
- (10) Ο παρών κανονισμός δεν προδικάζει το θέμα της συμβατότητας του μέτρου διασφάλισης που εφαρμόζεται από τις ΗΠΑ με τη συμφωνία του ΠΟΕ. Οποσδήποτε, ο πρόσθετος δασμός θα πρέπει να εφαρμοστεί πλήρως από τις 20 Μαρτίου 2005 έως ότου οι ΗΠΑ άρουν το μέτρο διασφάλισης. Θα πρέπει, ωστόσο, να εφαρμοστεί αμέσως μετά από μια απόφαση του οργάνου επίλυσης των διαφορών του ΠΟΕ ότι το μέτρο διασφάλισης που επέβαλαν οι ΗΠΑ είναι ασυμβίβαστο με τη συμφωνία του ΠΟΕ.
- (11) Τα προϊόντα για τα οποία έχει εκδοθεί πριν από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού άδεια εισαγωγής που προβλέπει απαλλαγή ή μείωση δασμών, δεν υπάγονται σ' αυτούς τους πρόσθετους δασμούς.
- (12) Τα προϊόντα για τα οποία υπάρχει απόδειξη ότι έχουν εξαχθεί από τις ΗΠΑ προς την Κοινότητα πριν από την ημερομηνία εφαρμογής των πρόσθετων δασμών, δεν υπάγονται σ' αυτούς τους πρόσθετους δασμούς.
- (13) Τα προϊόντα που θίγονται από την αναστολή των παραχωρήσεων θα πρέπει να υπαχθούν στο καθεστώς «μεταποίησης υπό τελωνειακό έλεγχο» μόνο μετά από εξέταση από την επιτροπή τελωνειακού κώδικα.
- (14) Η Κοινότητα κοινοποίησε γραπτώς την αναστολή αυτή στο συμβούλιο εμπορευματικών συναλλαγών στις 14 Μαΐου 2002. Το συμβούλιο εμπορευματικών συναλλαγών δεν διαφώνησε σχετικά με την αναστολή αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμολογικές παραχωρήσεις που έχουν χορηγηθεί από την Κοινότητα στις ΗΠΑ όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στα παραρτήματα I και II αναστέλλονται από τις 18 Ιουνίου 2002.

Άρθρο 2

1. Οι δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής ΗΠΑ που αναφέρονται στα παραρτήματα I και II, αυξάνονται με έναν πρόσθετο δασμό *ad valorem*, 100 %, 30 %, 15 %, 13 % ή 8 %, όπως αναφέρεται στα παραρτήματα.
2. Η εφαρμογή των πρόσθετων δασμών που απαριθμούνται στο παράρτημα I θα αποφασισθεί σύμφωνα με τη διαδικασία και τις λεπτομέρειες που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.
3. Οι πρόσθετοι δασμοί που απαριθμούνται στο παράρτημα II εφαρμόζονται σύμφωνα με το άρθρο 4.

Άρθρο 3

1. Πριν από τις 19 Ιουλίου 2002, η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο σχετικά με τη διεξαγωγή των συζητήσεων με τις ΗΠΑ, ιδιαίτερα όσον αφορά το θέμα των εξαιρούμενων προϊόντων και της εμπορικής αντιστάθμισης, μαζί με κάθε αναγκαία πρόταση απόφασης του Συμβουλίου.
2. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σε κάθε περίπτωση με ειδική πλειοψηφία και προτάσει της Επιτροπής, θα αποφανθεί για την εφαρμογή των πρόσθετων δασμών που απαριθμούνται στο παράρτημα I, περιλαμβανομένης της ημερομηνίας έναρξης ισχύος και του οριστικού περιεχομένου του παραρτήματος I:
 - α) έως τις 12 Οκτωβρίου 2002, αν οι ΗΠΑ αποφασίσουν, πριν από τις 19 Ιουλίου 2002, να εξαιρέσουν τα σημαντικά από οικονομική άποψη προϊόντα και αρχίσουν εσωτερική διαδικασία για να προτείνουν αποδεκτή εμπορική αντιστάθμιση·
 - β) έως την 1η Αυγούστου 2002, αν δεν πληρωθούν τα κριτήρια που αναφέρονται στο στοιχείο α).
3. Οι πρόσθετοι δασμοί που απαριθμούνται στο παράρτημα I εφαρμόζονται έως ότου τεθούν σε ισχύ οι πρόσθετοι δασμοί του παραρτήματος II.

Άρθρο 4

- Οι πρόσθετοι δασμοί που απαριθμούνται στο παράρτημα II εφαρμόζονται:
- α) από τις 20 Μαρτίου 2005 ή
 - β) από την πέμπτη ημέρα μετά την ημερομηνία έκδοσης απόφασης από το όργανο επίλυσης των διαφορών του ΠΟΕ στην οποία θα αναφέρεται ότι το μέτρο διασφάλισης που επέβαλαν οι ΗΠΑ είναι ασυμβίβαστο με τη συμφωνία του ΠΟΕ, εφόσον αυτή η

ημερομηνία προηγείται. Σ' αυτήν την περίπτωση, η Επιτροπή δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ανακοίνωση που προσδιορίζει την ημερομηνία της απόφασης του οργάνου επίλυσης των διαφορών του ΠΟΕ.

Άρθρο 5

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία προτάσει της Επιτροπής, αποφασίζει για την κατάργηση του παρόντος κανονισμού μόλις αρθεί το μέτρο διασφάλισης των ΗΠΑ.

Άρθρο 6

1. Τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I, για τα οποία έχει εκδοθεί, πριν από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού, άδεια εισαγωγής με απαλλαγή ή μείωση των δασμών, δεν υπάγονται στον πρόσθετο δασμό που αναφέρεται στο παράρτημα I.
 2. Τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I, για τα οποία μπορεί να αποδειχθεί ότι είχαν ήδη εξαχθεί προς την Κοινότητα κατά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος, και των οποίων ο προορισμός δεν είναι δυνατό να αλλάξει, δεν υπάγονται στον πρόσθετο δασμό που αναφέρεται στο παράρτημα αυτό.
- Τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα II αλλά δεν καλύπτονται από το παράρτημα I, για τα οποία μπορεί να αποδειχθεί ότι είχαν ήδη εξαχθεί προς την Κοινότητα κατά την ημερομηνία εφαρμογής του παραρτήματος II και των οποίων ο προορισμός δεν είναι δυνατό να αλλάξει, δεν υπάγονται στον πρόσθετο δασμό που αναφέρεται στο παράρτημα II.

3. Τα προϊόντα που αναφέρονται στα παραρτήματα I και II μπορούν να υπαχθούν στο καθεστώς «μεταποίησης υπό τελωνειακό έλεγχο» σύμφωνα με το άρθρο 551 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 ⁽¹⁾, μόνο μετά από εξέταση των οικονομικών συνθηκών από την επιτροπή τελωνειακού κώδικα, εκτός εάν τα προϊόντα και οι ενέργειες αναφέρονται στο παράρτημα 76 τμήμα Α του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 13 Ιουνίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. RAJOY BREY

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου, 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1)· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 444/2002 (ΕΕ L 88 της 12.3.2002, σ. 11).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Τα προϊόντα που καλύπτονται από το παρόν παράρτημα καθορίζονται σύμφωνα με την περιγραφή προϊόντων της συνδυασμένης ονοματολογίας ⁽¹⁾ για τους κωδικούς ΣΟ που αναφέρονται παρακάτω. Η περιγραφή των προϊόντων στο παρόν παράρτημα έχει μόνο ενημερωτικό χαρακτήρα.

Περιγραφή και κωδικός ΣΟ	Πρόσθετος δασμός
Λαχανικά ξερά, έστω και κομμένα σε τεμάχια ή σε φέτες ή και τριμμένα ή σε σκόνη, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα του κωδικού ΣΟ: 0712 20 00	100 %
Μήλα, αχλάδια και κυδώνια, νωπά του κωδικού ΣΟ: 0808 10 90	100 %
Ρύζι των κωδικών ΣΟ: 1006 30 98 1006 40 00	100 % 100 %
Χυμοί φρούτων (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών) ή λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών των κωδικών ΣΟ: 2009 11 99 2009 12 00 2009 19 98	100 % 100 % 100 %
Τι-σερτ και φανελάκια, από πλεκτό των κωδικών ΣΟ: 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6109 90 90	100 % 100 % 100 % 100 %
Κουστούμια, σύνολα, σακάκια, παντελόνια, φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ), κοντά παντελόνια που καλύπτουν και το γόνατο και παντελόνια κοντά (σορτς) (άλλα από εκείνα για το μπάνιο), για άντρες ή αγόρια των κωδικών ΣΟ: 6203 42 90 6203 43 11 6203 43 19	100 % 100 % 100 %
Κουστούμια-ταγιέρ, σύνολα, ζακέτες, φορέματα, φούστες, φούστες-παντελόνια (ζιπ-κιλότ), παντελόνια, φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ), κοντά παντελόνια που καλύπτουν και το γόνατο και παντελόνια κοντά (σορτς) (άλλα από εκείνα για το μπάνιο), για γυναίκες ή κορίτσια του κωδικού ΣΟ: 6204 62 90	100 %
Πουκάμισα και πουκαμισάκια για άντρες ή αγόρια του κωδικού ΣΟ: 6205 30 00	100 %
Κλινοσκεπάσματα του κωδικού ΣΟ: 6301 30 10	100 %
Πλατέα προϊόντα έλασης, από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες, με πλάτος 600 mm ή περισσότερο, επιστρωμένα με άλλο μέταλλο ή επενδυμένα του κωδικού ΣΟ: 7210 12 11	100 %

⁽¹⁾ Παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1)· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 796/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 128 της 15.5.2002, σ. 8).

Περιγραφή και κωδικός ΣΟ	Πρόσθετος δασμός
Πλατέα προϊόντα έλασης από ανοξείδωτους χάλυβες, με πλάτος κατώτερο των 600 mm των κωδικών ΣΟ:	
7220 20 31	100 %
7220 90 11	100 %
7220 90 39	100 %
7220 90 90	100 %
Ράβδοι και είδη με καθορισμένη μορφή από ανοξείδωτους χάλυβες των κωδικών ΣΟ:	
7222 20 81	100 %
7222 20 89	100 %
Κατασκευές και μέρη κατασκευών (π.χ. γέφυρες και στοιχεία γεφυρών, υδροφραχτικές πόρτες, πύργοι, πυλώνες, στύλοι, σκελετοί, στέγες, πόρτες και παράθυρα και τα πλαίσιά τους, περβάζια και κατώφλια, φράγματα, κιγκλιδώματα), από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, με εξαίρεση τις προκατασκευές της κλάσης 9406. Λαμαρίνες, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή, σωλήνες και παρόμοια, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, προετοιμασμένα για να χρησιμοποιηθούν σε κατασκευές του κωδικού ΣΟ:	
7308 30 00	100 %
Δεξαμενές, βαρέλια, τύμπανα, μπιτόνια, κουτιά και παρόμοια δοχεία, για όλες τις ύλες (με εξαίρεση τα πιεσμένα ή υγροποιημένα αέρια), από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, με χωρητικότητα που δεν υπερβαίνει τα 300 l, χωρίς μηχανικές ή θερμικές διατάξεις, έστω και με εσωτερική επένδυση ή θερμομόνωση του κωδικού ΣΟ:	
7310 29 90	100 %
Άλλα τεχνουργήματα χυτά από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα του κωδικού ΣΟ:	
7325 99 90	100 %
Άλλα τεχνουργήματα από σίδηρο ή χάλυβα του κωδικού ΣΟ:	
7326 20 90	100 %
Μηχανές και συσκευές εκτύπωσης μέσω τυπογραφικών στοιχείων, πλακών για την εκτύπωση εικόνων, πλακών πινάκων, κυλίνδρων και άλλων οργάνων εκτύπωσης της κλάσης 8442. Μηχανές εκτύπωσης με έγχυση μελάνης, εκτός από εκείνες του κωδικού 8471, βοηθητικές μηχανές για την εκτύπωση των κωδικών ΣΟ:	
8443 11 00	100 %
8443 19 90	100 %
Ματογυάλια (διορθωτικά, προστατευτικά ή άλλα) και παρόμοια είδη των κωδικών ΣΟ:	
9004 10 91	100 %
9004 10 99	100 %
Είδη για παιχνίδια συντροφιάς, στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιχνίδια με κινητήρα ή μηχανισμό, τα σφαιριστήρια (μπιλιάρδα), τα ειδικά τραπέζια για παιχνίδια λεσχών και τα αυτόματα παιχνίδια τύπου μπόου-λινγκ του κωδικού ΣΟ:	
9504 10 00	100 %

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Τα προϊόντα που καλύπτονται από το παρόν παράρτημα καθορίζονται σύμφωνα με την περιγραφή προϊόντων της συνδυασμένης ονοματολογίας για τους κωδικούς ΣΟ που αναφέρονται παρακάτω. Η περιγραφή των προϊόντων στο παρόν παράρτημα έχει μόνο ενημερωτικό χαρακτήρα.

Περιγραφή και κωδικός ΣΟ	Πρόσθετος δασμός
Λαχανικά άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα του κωδικού ΣΟ: 0710 40 00	13 %
Λαχανικά ξερά, έστω και κομμένα σε τεμάχια ή σε φέτες ή και τριμμένα ή σε σκόνη, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα των κωδικών ΣΟ: 0712 20 00 0712 90 90	15 % 13 %
Όσπρια ξερά, χωρίς λοβό, έστω και ξεφλουδισμένα ή σπασμένα των κωδικών ΣΟ: 0713 33 90 0713 40 00	13 % 13 %
Άλλοι καρποί με κέλυφος, νωποί ή ξεροί, έστω και χωρίς το κέλυφος ή τη φλούδα τους του κωδικού ΣΟ: 0802 32 00	15 %
Χουρμάδες, σύκα, ανανάδες, αχλάδια των ποικιλιών avocats και goyaves, μάγκες και μαγγούστες, νωπά ή ξερά του κωδικού ΣΟ: 0804 50 00	15 %
Εσπεριδοειδή, νωπά ή ξερά του κωδικού ΣΟ: 0805 40 00	15 %
Σταφύλια, νωπά ή ξερά του κωδικού ΣΟ: 0806 10 10	15 %
Μήλα, αχλάδια και κυδώνια, νωπά των κωδικών ΣΟ: 0808 10 90 0808 20 50	15 % 15 %
Βερίκοκα, κεράσια, ροδάκινα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα brugnon και nectarines). Δαμάσκηνα και αγριοδαμάσκηνα, νωπά του κωδικού ΣΟ: 0809 20 95	15 %
Ρύζι των κωδικών ΣΟ: 1006 20 98 1006 30 98 1006 40 00	8 % 8 % 8 %
Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, όχι κατεψυγμένα, εκτός από τα προϊόντα της κλάσης 2006 του κωδικού ΣΟ: 2005 80 00	15 %

Περιγραφή και κωδικός ΣΟ	Πρόσθετος δασμός
Χυμοί φρούτων (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών) ή λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών των κωδικών ΣΟ:	
2009 11 99	15 %
2009 12 00	15 %
2009 19 98	15 %
2009 21 00	15 %
2009 29 99	15 %
Πούρα (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα με κομμένα τα άκρα), πουράκια και τσιγάρα, από καπνό ή υποκατάστατα του καπνού του κωδικού ΣΟ:	
2402 20 90	30 %
Χαρτί και χαρτόνια, χωρίς επίχριση ή επάλειψη, των τύπων που χρησιμοποιούνται για το γράψιμο, την εκτύπωση ή άλλους γραφικούς σκοπούς, και χαρτί και χαρτόνια για καρτέλες ή ταινίες για διάτρηση, μη διάτρητα, σε κυλίνδρους ή σε φύλλα σχήματος τετραγώνου ή ορθογωνίου, σε όλα τα μεγέθη, άλλα από το χαρτί των κλάσεων 4801 ή 4803. Χαρτί και χαρτόνια που γίνονται φύλλο προς φύλλο (χειροποίητο χαρτί) του κωδικού ΣΟ:	
4802 56 10	15 %
Χαρτί που προορίζεται για χαρτί υγείας, πετσέτες καθαρισμού από καλλωπιστικά παρασκευάσματα (ντεμακιγιάζ), πετσέτες χεριών, χαρτοπετσέτες φαγητού ή για διάφορες άλλες οικιακές χρήσεις, χρήσεις υγιεινής ή καθαρισμού, έστω και ρυτιδωμένο (κρεπασμένο) πτυχωτό, ανάγλυφο (γκοφρέ), διάτρητο χρωματισμένο, επιφανειακά διακοσμημένο ή τυπωμένο, σε ρολούς ή φύλλα του κωδικού ΣΟ:	
4803 00 31	15 %
Χαρτί των τύπων που χρησιμοποιούνται για χαρτί καθαριότητας (υγείας), και συναφή χαρτιά, χαρτοβάμβακας ή ιστοί κυτταρινικών ινών, των τύπων που χρησιμοποιούνται για οικιακές χρήσεις ή χρήσεις υγιεινής, σε ρολούς με πλάτος που δεν υπερβαίνει τα 36 cm, ή κομμένα σε διάφορα σχήματα. Χαρτομάνδηλα, χαρτιά ντεμακιγιάζ, πετσέτες νίψεως, τραπέζομάνηλα, χαρτοπετσέτες φαγητού, πάνες για μωρά, σερβιέτες και ταμπόν υγιεινής, χάρτινα σεντόνια και παρόμοια είδη για οικιακή χρήση, χρήσεις καθαρισμού, υγιεινής ή για νοσοκομεία, ενδύματα και εξαρτήματα ενδυμάτων, από χαρτοπολτό, χαρτί, χαρτοβάμβακα ή ιστούς κυτταρινικών ινών των κωδικών ΣΟ:	
4818 20 10	15 %
4818 30 00	15 %
4818 50 00	15 %
Κουτιά, σάκοι, θύλακες, χωνιά και άλλες συσκευασίες από χαρτί, χαρτόνι, χαρτοβάμβακα ή επίπεδες επιφάνειες από ίνες κυτταρίνης. Είδη από χαρτόνι για γραφεία, καταστήματα ή παρόμοια των κωδικών ΣΟ:	
4819 10 00	15 %
4819 20 10	15 %
4819 20 90	15 %
4819 30 00	15 %
4819 40 00	15 %
4819 50 00	15 %
4819 60 00	15 %
Κατάστιχα, λογιστικά βιβλία, σημειωματάρια (σημειώσεων παραγγελιών, αποδείξεων), σημειωματάρια-ημερολόγια, (ατζέντες) συσσωματωμένα φύλλα χαρτιού για υπενθυμίσεις, συσσωματωμένα φύλλα χαρτιού για επιστολές και παρόμοια τεχνουργήματα, τετράδια, επιτραπέζιοι χαρτοθέτες, ταξιδέτες (κλασέρ με ή χωρίς κινητά φύλλα), δεσμάτα βιβλίων (με κινητά φύλλα ή άλλα), πουκάμισα και καλύμματα για φακέλους εγγράφων και άλλα είδη σχολικά, γραφείου ή χαρτοποιίας, στα οποία περιλαμβάνονται οι δέσμες και τα φυλλάδια με πολλές σειρές φύλλων (manifold), έστω και με φύλλα αποτυπωτικού χαρτιού (carbon) από χαρτί ή χαρτόνι. Λευκώματα για δείγματα ή για συλλογές και καλύμματα βιβλίων από χαρτί ή χαρτόνι των κωδικών ΣΟ:	
4820 10 30	15 %
4820 10 50	15 %
4820 10 90	15 %
4820 30 00	15 %
4820 50 00	15 %
4820 90 00	15 %

Περιγραφή και κωδικός ΣΟ	Πρόσθετος δασμός
Παλτά, κοντά παλτά, κάπες, άνορακ, μπλουζόν και παρόμοια είδη, από πλεκτό, για άντρες ή αγόρια, με εξαίρεση τα είδη της κλάσης 6103 των κωδικών ΣΟ:	
6101 30 10	30 %
6101 30 90	30 %
Παλτά, κοντά παλτά, κάπες, άνορακ, μπλουζόν και παρόμοια είδη, από πλεκτό, για γυναίκες ή κορίτσια, με εξαίρεση τα είδη της κλάσης 6104 των κωδικών ΣΟ:	
6102 30 10	30 %
6102 30 90	30 %
Κουστούμια, σύνολα, σακάκια, παντελόνια, φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ), κοντά παντελόνια που καλύπτουν και το γόνατο και παντελόνια κοντά (σορτς) (άλλα από εκείνα για το μπάνιο), από πλεκτό, για άντρες ή αγόρια των κωδικών ΣΟ:	
6103 42 10	30 %
6103 42 90	30 %
6103 43 10	30 %
6103 43 90	30 %
Κουστούμια-ταγιέρ, σύνολα, ζακέτες, φορέματα, φούστες, φούστες-παντελόνια (ζιπ-κιλότ), παντελόνια, φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ), κοντά παντελόνια που καλύπτουν και το γόνατο και παντελόνια κοντά (σορτς) (άλλα από εκείνα για το μπάνιο), από πλεκτό, για γυναίκες ή κορίτσια των κωδικών ΣΟ:	
6104 43 00	30 %
6104 62 10	30 %
6104 62 90	30 %
6104 63 10	30 %
6104 63 90	30 %
Πουκάμισα και πουκαμισάκια, από πλεκτό, για άντρες ή αγόρια των κωδικών ΣΟ:	
6105 10 00	30 %
6105 20 10	30 %
6105 20 90	30 %
Φορέματα-πουκάμισα (σεμιζιέ), μπλούζες, μπλούζες-πουκάμισα και πουκαμισάκια, από πλεκτό, για γυναίκες ή κορίτσια του κωδικού ΣΟ:	
6106 10 00	30 %
Σλιπ, σώβρακα, νυχτικά, πιτζάμες, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη από πλεκτό, για άντρες ή αγόρια του κωδικού ΣΟ:	
6107 11 00	30 %
Κομπινεζόν ή μεσοφόρια, μισά μεσοφόρια, ολιπ, νυχτικά, πιτζάμες, ελαφρές ρόμπες για το σπίτι (νεγκλιζέ), ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη από πλεκτό, για γυναίκες ή κορίτσια του κωδικού ΣΟ:	
6108 22 00	30 %
Τι-σερτ και φανελάκια, από πλεκτό των κωδικών ΣΟ:	
6109 10 00	30 %
6109 90 10	30 %
6109 90 30	30 %
6109 90 90	30 %

Περιγραφή και κωδικός ΣΟ	Πρόσθετος δασμός
Σαντάιγ, πουλόβερ, κάρντιγκαν, γιλέκα και παρόμοια είδη, στα οποία περιλαμβάνονται και τα σου-πούλ, από πλεκτό των κωδικών ΣΟ:	
6110 11 10	30 %
6110 11 30	30 %
6110 11 90	30 %
6110 12 10	30 %
6110 12 90	30 %
6110 19 10	30 %
6110 19 90	30 %
6110 20 10	30 %
6110 20 91	30 %
6110 20 99	30 %
6110 30 10	30 %
6110 30 91	30 %
6110 30 99	30 %
6110 90 10	30 %
6110 90 90	30 %
Φόρμες αθλητικές (προπόνησης), κουστούμια και σύνολα του σκι, μαγιό, κιλότες και σλιπ μπάνιου, από πλεκτό των κωδικών ΣΟ:	
6112 41 10	30 %
6112 41 90	30 %
Ενδύματα κατασκευασμένα από πλεκτά υφάσματα των κλάσεων 5903, 5906 ή 5907 των κωδικών ΣΟ:	
6113 00 10	30 %
6113 00 90	30 %
Άλλα ενδύματα πλεκτά των κωδικών ΣΟ:	
6114 20 00	30 %
6114 30 00	30 %
6114 90 00	30 %
Κολάν (κάλτσες-κιλότες), κάλτσες, μισές-κάλτσες, καλτσάκια (σοσόνια) και άλλα παρόμοια είδη, στα οποία περιλαμβάνονται και οι κάλτσες φλεβίτιδας, από πλεκτό των κωδικών ΣΟ:	
6115 11 00	30 %
6115 12 00	30 %
6115 19 00	30 %
6115 92 00	30 %
6115 93 10	30 %
6115 93 30	30 %
6115 93 91	30 %
6115 93 99	30 %
6115 99 00	30 %
Γάντια και γάντια χωρίς υποδιαίρεση δακτύλων που έχουν υποδοχή μόνο για τον αντίχειρα, πλεκτά των κωδικών ΣΟ:	
6116 10 20	30 %
6116 93 00	30 %
Παλτά, κοντά παλτά, κάπες, άνορακ, μπλουζόν και παρόμοια είδη, για άντρες ή αγόρια, με εξαίρεση τα είδη της κλάσης 6203 των κωδικών ΣΟ:	
6201 12 10	30 %
6201 12 90	30 %
6201 13 10	30 %
6201 13 90	30 %
6201 92 00	30 %
6201 93 00	30 %

Περιγραφή και κωδικός ΣΟ	Πρόσθετος δασμός
Παλτά, κοντά παλτά, κάπες, άνορακ, μπλουζόν και παρόμοια είδη, για γυναίκες ή κορίτσια, με εξαίρεση τα είδη της κλάσης 6204 των κωδικών ΣΟ:	
6202 11 00	30 %
6202 93 00	30 %
Κουστούμια, σύνολα, σακάκια, παντελόνια, φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ), κοντά παντελόνια που καλύπτουν και το γόνατο και παντελόνια κοντά (σορτς) (άλλα από εκείνα για το μπάνιο), για άντρες ή αγόρια των κωδικών ΣΟ:	
6203 11 00	30 %
6203 39 19	30 %
6203 39 90	30 %
6203 42 11	30 %
6203 42 31	30 %
6203 42 35	30 %
6203 42 90	30 %
6203 43 11	30 %
6203 43 19	30 %
6203 43 90	30 %
Κουστούμια-ταγιέρ, σύνολα, ζακέτες, φορέματα, φούστες, φούστες-παντελόνια (ζιπ-κιλότ), παντελόνια, φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ), κοντά παντελόνια που καλύπτουν και το γόνατο και παντελόνια κοντά (σορτς) (άλλα από εκείνα για το μπάνιο), για γυναίκες ή κορίτσια των κωδικών ΣΟ:	
6204 29 18	30 %
6204 29 90	30 %
6204 31 00	30 %
6204 33 90	30 %
6204 42 00	30 %
6204 43 00	30 %
6204 44 00	30 %
6204 49 10	30 %
6204 62 11	30 %
6204 62 31	30 %
6204 62 39	30 %
6204 62 90	30 %
6204 63 11	30 %
6204 63 18	30 %
6204 63 90	30 %
6204 69 18	30 %
6204 69 90	30 %
Πουκάμισα και πουκαμισάκια για άντρες ή αγόρια των κωδικών ΣΟ:	
6205 20 00	30 %
6205 30 00	30 %
Φορέματα-πουκάμισα (σεμιζιέ), μπλούζες, μπλούζες-πουκάμισα και πουκαμισάκια για γυναίκες ή κορίτσια των κωδικών ΣΟ:	
6206 30 00	30 %
6206 40 00	30 %
Ενδύματα κατασκευασμένα από προϊόντα των κλάσεων 5602, 5603, 5903, 5906 ή 5907 των κωδικών ΣΟ:	
6210 40 00	30 %
6210 50 00	30 %

Περιγραφή και κωδικός ΣΟ	Πρόσθετος δασμός
Φόρμες αθλητικές (προπόνησης), κουστούμια και σύνολα του σκι, μαγιό, κιλότες και σλιπ μπάνιου. Άλλα ενδύματα των κωδικών ΣΟ:	
6211 32 10	30 %
6211 32 90	30 %
6211 33 10	30 %
6211 33 41	30 %
6211 33 90	30 %
6211 42 10	30 %
6211 42 90	30 %
6211 43 10	30 %
6211 43 41	30 %
6211 43 90	30 %
6211 49 00	30 %
Στηθόδεσμοι, κορσέδες χωρίς ελάσματα (λαστέξ), κορσέδες, τιράντες, καλτσοδέτες αντρών και γυναικών και παρόμοια είδη και τα μέρη τους, έστω και πλεκτά των κωδικών ΣΟ:	
6212 10 10	30 %
6212 10 90	30 %
6212 20 00	30 %
6212 90 00	30 %
Γραβάτες, παπιγιόν και φουλάρια-γραβάτες του κωδικού ΣΟ:	
6215 10 00	30 %
Γάντια και γάντια χωρίς υποδιαίρεση δακτύλων που έχουν υποδοχή μόνο για τον αντίχειρα του κωδικού ΣΟ:	
6216 00 00	30 %
Άλλα έτοιμα συμπληρώματα του ενδύματος. Μέρη ενδυμάτων ή συμπληρωμάτων του ενδύματος, άλλα από εκείνα της κλάσης 6212 του κωδικού ΣΟ:	
6217 10 00	30 %
Κλινοσκεπάσματα των κωδικών ΣΟ:	
6301 30 10	30 %
6301 30 90	30 %
6301 40 10	30 %
6301 40 90	30 %
Καλύμματα εμπορευμάτων, οχημάτων κ.λπ. και εξωτερικά προπετάσματα (τέντες). Σκηνές. Ιστία για βάρκες και άλλα σκάφη που κινούνται με πανιά, είδη για κατασκήνωση του κωδικού ΣΟ:	
6306 29 00	30 %
Άλλα έτοιμα είδη, στα οποία περιλαμβάνονται και τα αχνάρια για ενδύματα (πατρών) των κωδικών ΣΟ:	
6307 10 10	30 %
6307 10 90	30 %
6307 90 99	30 %
Άλλα υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα και το πάνω μέρος από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη των κωδικών ΣΟ:	
6402 19 00	30 %
6402 99 10	30 %
6402 99 39	30 %
6402 99 93	30 %
6402 99 96	30 %
6402 99 98	30 %

Περιγραφή και κωδικός ΣΟ

Πρόσθετος
δασμός

Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη, δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο και το πάνω μέρος από δέρμα φυσικό των κωδικών ΣΟ:

6403 19 00	30 %
6403 51 11	30 %
6403 51 15	30 %
6403 51 19	30 %
6403 51 95	30 %
6403 51 99	30 %
6403 59 35	30 %
6403 59 39	30 %
6403 59 95	30 %
6403 59 99	30 %
6403 91 11	30 %
6403 91 13	30 %
6403 91 16	30 %
6403 91 18	30 %
6403 91 93	30 %
6403 91 98	30 %
6403 99 11	30 %
6403 99 33	30 %
6403 99 36	30 %
6403 99 38	30 %
6403 99 50	30 %
6403 99 91	30 %
6403 99 93	30 %
6403 99 98	30 %

Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη, δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο και το πάνω μέρος από υφαντικές ύλες των κωδικών ΣΟ:

6404 11 00	30 %
6404 19 10	30 %
6404 19 90	30 %

Άλλα υποδήματα των κωδικών ΣΟ:

6405 90 10	30 %
6405 90 90	30 %

Μέρη υποδημάτων (στα οποία περιλαμβάνονται τα πάνω τμήματα έστω και προσαρμοσμένα σε πέλματα άλλα από τα εξωτερικά πέλματα). Εσωτερικά κινητά πέλματα, υποφτέρνια και παρόμοια κινητά είδη. Γκέτες, περιβλήματα της κνήμης κάθε είδους και παρόμοια είδη και τα μέρη τους του κωδικού ΣΟ:

6406 99 80	30 %
------------	------

Πλατέα προϊόντα έλασης, από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες, με πλάτος 600 mm ή περισσότερο, επιστρωμένα με άλλο μέταλλο ή επενδυμένα των κωδικών ΣΟ:

7210 12 11	30 %
7210 12 19	30 %
7210 12 90	30 %
7210 30 10	30 %
7210 30 90	30 %

Περιγραφή και κωδικός ΣΟ	Πρόσθετος δασμός
Πλατέα προϊόντα έλασης από ανοξείδωτους χάλυβες, με πλάτος 600 mm ή περισσότερο των κωδικών ΣΟ:	
7219 12 10	30 %
7219 12 90	30 %
7219 13 10	30 %
7219 13 90	30 %
7219 32 10	30 %
7219 33 10	30 %
7219 33 90	30 %
7219 34 10	30 %
7219 34 90	30 %
7219 35 90	30 %
7219 90 10	30 %
7219 90 90	30 %
Πλατέα προϊόντα έλασης από ανοξείδωτους χάλυβες, με πλάτος κατώτερο των 600 mm των κωδικών ΣΟ:	
7220 20 31	30 %
7220 90 11	30 %
7220 90 39	30 %
7220 90 90	30 %
Ράβδοι και είδη με καθορισμένη μορφή από ανοξείδωτους χάλυβες των κωδικών ΣΟ:	
7222 20 11	30 %
7222 20 19	30 %
7222 20 21	30 %
7222 20 31	30 %
7222 20 39	30 %
7222 20 81	30 %
7222 20 89	30 %
7222 30 98	30 %
7222 40 99	30 %
Σύρματα από ανοξείδωτους χάλυβες των κωδικών ΣΟ:	
7223 00 11	30 %
7223 00 99	30 %
Πλατέα προϊόντα έλασης από άλλα χαλυβοκράματα, με πλάτος κατώτερο των 600 mm των κωδικών ΣΟ:	
7226 92 10	30 %
7226 92 90	30 %
7226 99 80	30 %
Ράβδοι και είδη με καθορισμένη μορφή από άλλα χαλυβοκράματα. Ράβδοι κοίλες για γεωτρήσεις από χαλυβοκράματα ή από όχι σε κράμα χάλυβες των κωδικών ΣΟ:	
7228 30 61	30 %
7228 30 69	30 %
7228 50 61	30 %
7228 50 69	30 %
7228 50 89	30 %
7228 60 89	30 %

Περιγραφή και κωδικός ΣΟ	Πρόσθετος δασμός
Σύρματα από άλλα χαλυβοκράματα του κωδικού ΣΟ: 7229 90 90	30 %
Πάσσαλοι πλατυσμένοι από σίδηρο ή χάλυβα, έστω και διάτρητοι ή που γίνονται από συναρμολογημένα στοιχεία. Είδη με καθορισμένη μορφή που λαμβάνονται με συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα του κωδικού ΣΟ: 7301 20 00	30 %
Σωλήνες κάθε είδους και είδη με καθορισμένη μορφή κοίλα, χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα των κωδικών ΣΟ: 7304 29 11 7304 29 19 7304 31 91 7304 31 99 7304 41 90 7304 49 91 7304 59 91 7304 90 90	30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 %
Άλλοι σωλήνες κάθε είδους και είδη με καθορισμένη μορφή κοίλα (π.χ. συγκολλημένα, βιδωμένα, θηλυκωμένα ή με άκρα που απλώς πλησιάζουν), από σίδηρο ή χάλυβα των κωδικών ΣΟ: 7306 20 00 7306 30 29 7306 40 91 7306 40 99	30 % 30 % 30 % 30 %
Εξαρτήματα σωληνώσεων (π.χ. συνδέσεις, γωνίες, περιβλήματα), από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα των κωδικών ΣΟ: 7307 11 10 7307 11 90 7307 19 10 7307 19 90	30 % 30 % 30 % 30 %
Κατασκευές και μέρη κατασκευών (π.χ. γέφυρες και στοιχεία γεφυρών, υδροφραγτικές πόρτες, πύργοι, πυλώνες, στύλοι, σκελετοί, στέγες, πόρτες και παράθυρα και τα πλαίσιά τους, περβάζια και κατώφλια, φράγματα, κιγκλιδώματα), από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, με εξαίρεση τις προκατασκευές της κλάσης 9406. Λαμαρίνες, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή, σωλήνες και παρόμοια, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, προετοιμασμένα για να χρησιμοποιηθούν σε κατασκευές των κωδικών ΣΟ: 7308 10 00 7308 20 00 7308 30 00 7308 40 90 7308 90 51 7308 90 59 7308 90 99	30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 %
Δεξαμενές, βαρέλια, κάδοι και παρόμοια δοχεία, για όλες τις ύλες (με εξαίρεση τα πιεσμένα ή υγροποιημένα αέρια), από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, με χωρητικότητα που υπερβαίνει τα 300 l, χωρίς μηχανικές ή θερμικές διατάξεις, έστω και με εσωτερική επένδυση ή θερμομόνωση των κωδικών ΣΟ: 7309 00 10 7309 00 30 7309 00 51 7309 00 59 7309 00 90	30 % 30 % 30 % 30 % 30 %

Περιγραφή και κωδικός ΣΟ	Πρόσθετος δασμός
Δεξαμενές, βαρέλια, τύμπανα, μπιτόνια, κουτιά και παρόμοια δοχεία, για όλες τις ύλες (με εξαίρεση τα πιεσμένα ή υγροποιημένα αέρια), από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, με χωρητικότητα που δεν υπερβαίνει τα 300 l, χωρίς μηχανικές ή θερμικές διατάξεις, έστω και με εσωτερική επένδυση ή θερμομόνωση των κωδικών ΣΟ:	
7310 10 00	30 %
7310 29 10	30 %
7310 29 90	30 %
Δοχεία για πιεσμένα ή υγροποιημένα αέρια, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα των κωδικών ΣΟ:	
7311 00 10	30 %
7311 00 99	30 %
Κλώνοι (μονόκλωνοι συρματόσχοινα), καλώδια (πολύκλωνοι συρματόσχοινα), πλεξίδες, αρτάνες (σαμπάνια) και παρόμοια είδη, από σίδηρο ή χάλυβα, μη μονωμένα για την ηλεκτροτεχνία των κωδικών ΣΟ:	
7312 10 51	30 %
7312 10 59	30 %
7312 10 71	30 %
7312 10 99	30 %
7312 90 90	30 %
Μεταλλικά υφάσματα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα συνεχή ή ατέρμονα υφάσματα), πλέγματα και διχτυωτά, από σιδερένια ή χαλύβδινα σύρματα. Φύλλα και ταινίες αναπτυγμένα (τεντωμένα σε μορφή πλέγματος), από σίδηρο ή χάλυβα των κωδικών ΣΟ:	
7314 14 00	30 %
7314 19 00	30 %
7314 42 90	30 %
7314 49 00	30 %
Αλυσίδες, αλυσιδάκια και τα μέρη τους, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα των κωδικών ΣΟ:	
7315 11 90	30 %
7315 12 00	30 %
7315 19 00	30 %
7315 89 00	30 %
7315 90 00	30 %
Κοχλίες, βίδες, περικόχλια (παξιμάδια), καρφιά μακριά με σπείρωμα για σιδηροτροχιές, κοχλιωτά άγκιστρα, καζανόκαρφα (πιτσίνια), κοπίλιες, σφήνες, περόνες σύνδεσης, ροδέλες (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ροδέλες που προορίζονται να λειτουργούν ως ελατήρια) και παρόμοια είδη, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα των κωδικών ΣΟ:	
7318 14 99	30 %
7318 16 99	30 %
Ελατήρια και ελάσματα ελατηρίων, από σίδηρο ή χάλυβα του κωδικού ΣΟ:	
7320 90 90	30 %
Θερμάστρες, λέβητες με εστία, μαγειρεία (στα οποία περιλαμβάνονται και αυτά που μπορούν να χρησιμοποιηθούν βοηθητικά για την κεντρική θέρμανση), σχάρες ψησίματος (μπάρμπεκιου), μαγκάλια, καμινέτα υγραερίου, θερμαντήρες φαγητών και παρόμοιες μη ηλεκτρικές συσκευές, για οικιακή χρήση, καθώς και τα μέρη τους, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα των κωδικών ΣΟ:	
7321 11 90	30 %
7321 13 00	30 %
Σώματα καλοριφέρ για την κεντρική θέρμανση, με θέρμανση μη ηλεκτρική, και τα μέρη τους, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα. Γεννήτριες και διανεμητές θερμού αέρα (στους οποίους περιλαμβάνονται και οι διανεμητές που μπορούν επίσης να λειτουργήσουν ως διανεμητές δροσερού ή κλιματιζόμενου αέρα), με θέρμανση μη ηλεκτρική, που περιλαμβάνουν ανεμιστήρα ή φυσητήρα με κινητήρα, και τα μέρη τους, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα του κωδικού ΣΟ:	
7322 90 90	30 %

Περιγραφή και κωδικός ΣΟ	Πρόσθετος δασμός
Είδη οικιακής χρήσης ή οικιακής οικονομίας και τα μέρη τους, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα. Έριο από σίδηρο ή χάλυβα (ατσαλόμαλλο). Σπόγγοι, πατσαβούρες, γάντια και παρόμοια είδη για τον καθαρισμό, τη στίλβωση ή ανάλογες χρήσεις, από σίδηρο ή χάλυβα των κωδικών ΣΟ:	
7323 93 10	30 %
7323 93 90	30 %
7323 99 99	30 %
Είδη υγιεινής ή ευπρεπισμού, και τα μέρη τους, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα των κωδικών ΣΟ:	
7324 10 90	30 %
7324 90 90	30 %
Άλλα τεχνουργήματα χυτά από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα των κωδικών ΣΟ:	
7325 10 99	30 %
7325 99 10	30 %
7325 99 90	30 %
Άλλα τεχνουργήματα από σίδηρο ή χάλυβα των κωδικών ΣΟ:	
7326 20 90	30 %
7326 90 10	30 %
7326 90 30	30 %
7326 90 40	30 %
7326 90 50	30 %
7326 90 60	30 %
7326 90 91	30 %
7326 90 93	30 %
7326 90 95	30 %
7326 90 97	30 %
Μηχανές, συσκευές και μηχανικές επινοήσεις για τη συγκομιδή ή τον αλωνισμό των γεωργικών προϊόντων, στα οποία περιλαμβάνονται και τα πιεστήρια για άχυρα ή χορτονομές. Κουρευτικές μηχανές χόρτου και μηχανές-δρεπάνια. Μηχανές για το καθαρίσμα ή τη διαλογή αυγών, φρούτων ή άλλων γεωργικών προϊόντων, άλλες από τις μηχανές και συσκευές της κλάσης 8437 των κωδικών ΣΟ:	
8433 11 10	30 %
8433 11 59	30 %
8433 11 90	30 %
8433 19 90	30 %
Μηχανές και συσκευές εκτύπωσης μέσω τυπογραφικών στοιχείων, πλακών για την εκτύπωση εικόνων, πλακών πινάκων, κυλίνδρων και άλλων οργάνων εκτύπωσης της κλάσης 8442. Μηχανές εκτύπωσης με έγχυση μελάνης, εκτός από εκείνες του κωδικού 8471, βοηθητικές μηχανές για την εκτύπωση των κωδικών ΣΟ:	
8443 11 00	30 %
8443 19 90	30 %
Εργαλεία πνευματικά, υδραυλικά ή με ενσωματωμένο κινητήρα (ηλεκτρικό ή μη ηλεκτρικό), για εργασία με το χέρι του κωδικού ΣΟ:	
8467 21 99	30 %
Αυτοκίνητα οχήματα ειδικών χρήσεων, άλλα από εκείνα που είναι κατασκευασμένα κυρίως για τη μεταφορά προσώπων ή εμπορευμάτων [π.χ. αυτοκίνητα-συνεργεία επισκευής οχημάτων, αυτοκίνητα φορτηγά-γερανοί, οχήματα πυροσβεστικά, φορτηγά-αναμεικτήρες σκυροδέματος (μπετονιέρες), αυτοκίνητα καθαρισμού δρόμων, αυτοκίνητα-καταβρεχτήρες, αυτοκίνητα-εργαστήρια, αυτοκίνητα-ακτινολογικά εργαστήρια] των κωδικών ΣΟ:	
8705 10 00	30 %
8705 90 90	30 %

Περιγραφή και κωδικός ΣΟ	Πρόσθετος δασμός
Θαλαμηγοί (γιοστ) και άλλα πλοία και πλοία αναψυχής ή αθλητισμού. Πλοία με κουπιά και κανό των κωδικών ΣΟ:	
8903 10 10	30 %
8903 10 90	30 %
8903 91 10	30 %
8903 91 91	30 %
8903 91 93	30 %
8903 91 99	30 %
8903 92 10	30 %
8903 92 99	30 %
8903 99 10	30 %
8903 99 91	30 %
8903 99 99	30 %
Σκελετοί ματογυαλιών ή παρόμοιων ειδών, και τα μέρη τους του κωδικού ΣΟ:	
9003 19 30	30 %
Ματογυάλια (διορθωτικά, προστατευτικά ή άλλα) και παρόμοια είδη των κωδικών ΣΟ:	
9004 10 91	30 %
9004 10 99	30 %
Συσκευές φωτοαντιγραφής με οπτικό σύστημα ή με επαφή και συσκευές θερμοαντιγραφής των κωδικών ΣΟ:	
9009 11 00	30 %
9009 12 00	30 %
Ρολόγια του χεριού, της τσέπης και τα παρόμοια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα χρονόμετρα των ίδιων τύπων), άλλα από εκείνα της κλάσης 9101 του κωδικού ΣΟ:	
9102 11 00	30 %
Μουσικά όργανα κρουστά [π.χ. τύμπανα, μεγαλοτύμπανα, ξυλόφωνα, κύμβαλα, χειροκρόταλα (καστανιέτες), μαράκας (maracas)] του κωδικού ΣΟ:	
9206 00 00	30 %
Καθίσματα (με εξαίρεση εκείνα της κλάσης 9402), έστω και αν μετατρέπονται σε κρεβάτια, και τα μέρη τους των κωδικών ΣΟ:	
9401 61 00	30 %
9401 71 00	30 %
Άλλα έπιπλα και τα μέρη τους των κωδικών ΣΟ:	
9403 60 10	30 %
9403 70 90	30 %
Προκατασκευές του κωδικού ΣΟ:	
9406 00 39	30 %
Είδη για παιχνίδια συντροφιάς, στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιχνίδια με κινητήρα ή μηχανισμό, τα σφαιριστήρια (μπιλιάρδα), τα ειδικά τραπέζια για παιχνίδια λεσχών και τα αυτόματα παιχνίδια τύπου μπόου-λινγκ του κωδικού ΣΟ:	
9504 10 00	30 %

Περιγραφή και κωδικός ΣΟ

Πρόσθετος
δασμός

Σκούπες και ψήκτρες, έστω και αν αποτελούν μέρη μηχανών, συσκευών ή οχημάτων, μηχανικές σκούπες για χρήση με το χέρι, άλλες από εκείνες με κινητήρα, πινέλα και ξεσκονιστήρια από φτερά. Παρασκευασμένες κεφαλές και είδη ψηκτροποιίας. Βύσματα και κύλινδροι για βαφή. Καθαριστήρες υγρών επιφανειών από καουτσούκ ή από ανάλογες εύκαμπτες ύλες
του κωδικού ΣΟ:

9603 21 00

30 %

Στυλογράφοι και μολύβια με σφαιρίδια (μπίλια). Στυλογράφοι και μαρκαδόροι με μύτη από πύλημα ή με άλλες πορώδεις μύτες. Στυλογράφοι με πένα και άλλοι στυλογράφοι. Μεταλλικές αιχμές για αντίγραφα. Μηχανικά μολύβια. Κονδυλοφόροι, θήκες για μολύβια και παρόμοια είδη. Μέρη (στα οποία περιλαμβάνονται και τα καλύμματα που προφυλάσσουν τις μύτες και τα άγκιστρα συγκράτησης) των ειδών αυτών, με εξαίρεση εκείνα της κλάσης 9609
του κωδικού ΣΟ:

9608 10 10

30 %

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1032/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 2002

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων σποροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	47,6
	999	47,6
	052	84,8
0707 00 05	096	4,3
	220	135,3
	999	74,8
	052	82,9
0709 90 70	999	82,9
	388	56,3
0805 50 10	512	61,2
	528	57,9
	999	58,5
	388	83,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	113,9
	404	109,0
	508	90,5
	512	93,7
	524	63,1
	528	60,3
	720	148,4
	804	108,3
	999	96,7
	052	203,6
	624	247,7
0809 10 00	999	225,6
	052	333,3
	094	300,3
	400	296,0
	999	309,9

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1033/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Ιουνίου 2002****για έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Α2 στον τομέα των οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1961/2001 της Επιτροπής, της 8ης Οκτωβρίου 2001, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 678/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾ έχουν καθορισθεί τα ενδεικτικά ποσά της επιστροφής και οι ενδεικτικές ποσότητες των πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Α2, εκτός εκείνων που ζητούνται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας.
- (2) Για τις τομάτες, λαμβάνοντας υπόψη την οικονομική κατάσταση και συναρτήσει των ενδείξεων που ελήφθησαν από τους επιχειρηματίες και από τις αιτήσεις πιστοποιητικών του συστήματος Α2, πρέπει να καθορισθούν οριστικά ποσά επιστροφής των ζητούμενων ποσοτήτων. Αυτό το οριστικό ποσό δεν μπορεί να υπερβεί το ενδεικτικό ποσό συν 50 %.
- (3) Σε εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1961/2001, θα θεωρηθούν ως άκυρες οι αιτήσεις με ποσά ανώτερα από τα αντίστοιχα οριστικά ποσά,

Άρθρο 1

1. Για τα πιστοποιητικά εξαγωγής του συστήματος Α2, για τα οποία έχει υποβληθεί αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 678/2002 η πραγματική ημερομηνία της αιτήσεως, που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1961/2001, καθορίζεται στις 15 Ιουνίου 2002.

2. Τα πιστοποιητικά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 εκδίδονται με το οριστικό ποσό της επιστροφής και μέχρι του ποσοστού εκδόσεως των ζητούμενων ποσοτήτων που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

3. Σ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1961/2001, οι αιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 με ποσό ανώτερο από το αντίστοιχο οριστικό ποσό που αναγράφεται στο παράρτημα θεωρούνται ως άκυρες.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 9.10.2001, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ L 104 της 20.4.2002, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προϊόν	Οριστικό ποσό επιστροφής (EUR/τόνο καθαρού βάρους)	Ποσοστό εκδόσεως των ζητούμενων ποσοτήτων
Τομάτες	21	100 %

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1034/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Ιουνίου 2002****για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Α3 στον τομέα των οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1961/2001 της Επιτροπής, της 8ης Οκτωβρίου 2001, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 678/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾ προκήρυξε τη διεξαγωγή ενός διαγωνισμού για τον καθορισμό των ενδεικτικών ποσών επιστροφής και τις ενδεικτικές ποσότητες των πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Α3, πλην αυτών που ζητούνται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας.
- (2) Σε συνάρτηση με τις προσφορές που έχουν υποβληθεί, πρέπει να καθοριστούν τα ανώτατα ποσά επιστροφής και τα ποσοστά χορήγησης που έχουν σχέση με τις προσφορές που πραγματοποιούνται στο επίπεδο των εν λόγω ανωτάτων ποσών.

- (3) Για τα πορτοκάλια, το ανώτατο ποσό που είναι αναγκαίο για τη χορήγηση των πιστοποιητικών μέχρι την ενδεικτική ποσότητα, εντός των ορίων των προαναφερθεισών ποσοτήτων, δεν είναι ανώτερο κατά μιάμιση φορά το ποσό της ενδεικτικής επιστροφής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα πορτοκάλια, τα μέγιστα ποσά επιστροφής και τα ποσοστά χορήγησης που έχουν σχέση με το διαγωνισμό που έχει προκηρυχθεί βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 678/2002, αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 9.10.2001, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ L 104 της 20.4.2002, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προϊόν	Μέγιστο ποσό επιστροφής (σε ευρώ/τόνο καθαρού βάρους)	Ποσοστό χορήγησης για τις ζητηθείσες ποσότητες στο επίπεδο του ανώτατου ποσού επιστροφής
Πορτοκάλια	36	100 %

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1035/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Ιουνίου 2002****για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και στα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίησή τους, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 30,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1918/98 της Επιτροπής, της 9ης Σεπτεμβρίου 1998, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων προέλευσης κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 589/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1918/98 προβλέπει τη δυνατότητα εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος. Εντούτοις, οι εισαγωγές πρέπει να πραγματοποιούνται εντός των ορίων των ποσοτήτων ου προβλέπονται για καθεμιά από αυτές τις χώρες εξαγωγής.

(2) Οι αιτήσεις των πιστοποιητικών που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 10 Ιουνίου 2002, εκφρασμένες σε κρέας χωρίς κόκαλα, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1918/98, δεν υπερβαίνουν, για τα προϊόντα καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας, τις ποσότητες που διατίθενται για τις χώρες αυτές. Είναι εφεξής δυνατόν να εκδοθούν πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ζητούμενες ποσότητες από τις χώρες αυτές.

(3) Πρέπει να προβούμε στον καθορισμό των ποσοτήτων για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά από την 1η Ιουλίου 2002, στο πλαίσιο της συνολικής ποσότητας 52 100 τόνων.

(4) Είναι χρήσιμο να υπενθυμιστεί ότι ο κανονισμός αυτός δεν θίγει την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1972, περί των υγειονομικών προβλημάτων και

των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου, χοιρείου, προβείου και αιγείου είδους, νωπών κρεάτων ή προϊόντων με βάση το κρέας προέλευσης τρίτων χωρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1452/2001 ⁽⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ακόλουθα κράτη μέλη εκδίδουν, στις 21 Ιουνίου 2002, πιστοποιητικά εισαγωγής τα οποία αφορούν προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος εκφρασμένα σε κρέας χωρίς κόκαλα, καταγωγής ορισμένων κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού, για τις ακόλουθες ποσότητες και χώρες καταγωγής:

Γερμανία:

- 600 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας,
- 290 τόνοι καταγωγής Ναμίμπιας.

Ηνωμένο Βασίλειο:

- 350 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας,
- 500 τόνοι καταγωγής Ναμίμπιας,
- 50 τόνοι καταγωγής Σουαζιλάνδης.

Άρθρο 2

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών μπορούν να υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1918/98, κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών του Ιουλίου 2002, για τις ακόλουθες ποσότητες βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα:

Μποτσουάνα:	13 836 τόνοι,
Κένυα:	142 τόνοι,
Μαδαγασκάρη	7 579 τόνοι,
Σουαζιλάνδη:	3 073 τόνοι,
Ζιμπάμπουε:	9 100 τόνοι,
Ναμίμπια:	8 850 τόνοι.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουνίου 2002.

⁽¹⁾ ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12.⁽²⁾ ΕΕ L 250 της 10.9.1998, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ L 302 της 31.12.1972, σ. 28.⁽⁴⁾ ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 11.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1036/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Ιουνίου 2002**

για καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 99η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο, που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 635/2000 ⁽⁴⁾, οι οργανισμοί προβαίνουν σε δημοπρασία στην πώληση ορισμένων ποσοτήτων βουτύρου που κατέχουν και στη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Το άρθρο 18 του εν λόγω κανονισμού θεσπίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις προσφορές που θα ληφθούν για την κάθε ειδική δημοπρασία, καθορίζεται μια ελάχιστη τιμή πώλησης του βουτύρου καθώς και ένα ανώτατο ποσό για την

ενίσχυση που χορηγείται στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που μπορούν να διαφοροποιούνται ανάλογα με τον προορισμό, την περιεκτικότητα σε βουτυρική λιπαρά ουσία και τον τρόπο χρησιμοποίησης, ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία ότι πρέπει συνεπώς να καθοριστούν το ή τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 99η ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97, οι ελάχιστες τιμές πώλησης, το ανώτατο ποσό των ενισχύσεων καθώς και τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 79 της 22.3.2002, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 350 της 20.12.1997, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 76 της 25.3.2000, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, για τον καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 99η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

(σε EUR/100 kg)

Υπόδειγμα			Α		Β	
Τρόπος χρησιμοποίησης			Με ιχνοδέτες	Χωρίς ιχνοδέτες	Με ιχνοδέτες	Χωρίς ιχνοδέτες
Ελάχιστη τιμή πώλησης	Βούτυρο ≥ 82 %	Ως έχει	—	—	—	—
		Συμπυκνωμένο	—	—	—	—
Εγγύηση μεταπώλησης		Ως έχει	—	—	—	—
		Συμπυκνωμένο	—	—	—	—
Ανώτατο ποσό ενίσχυσης	Βούτυρο ≥ 82 %		85	81	85	81
	Βούτυρο < 82 %		83	79	—	79
	Συμπυκνωμένο βούτυρο		105	101	105	101
	Κρέμα		—	—	36	34
Εγγύηση μεταποίησης	Βούτυρο		94		94	—
	Συμπυκνωμένο βούτυρο		116	—	116	—
	Κρέμα		—	—	40	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1037/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Ιουνίου 2002****για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς βουτύρου για την 52η δημοπρασία που πραγματοποιείται στα πλαίσια της διαρκούς δημοπρασίας που διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2002 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, του Συμβουλίου, για τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά βουτύρου και κρέμας γάλακτος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1614/2001⁽⁴⁾, προβλέπει, λαμβάνοντας υπόψη τις ληφθείσες προσφορές για κάθε δημοπρασία, τον καθορισμό μιας ανώτατης τιμής αγοράς σε συνάρτηση με την εφαρμοζόμενη τιμή παρέμβασης ή το ενδεχόμενο να μην δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

- (2) Λόγω των προσφορών που ελήφθησαν, πρέπει να καθοριστεί η μέγιστη τιμή αγοράς στο επίπεδο που αναγράφεται κατωτέρω.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 52η δημοπρασία που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999, και της οποίας η προθεσμία για την υποβολή προσφορών έληξε στις 11 Ιουνίου 2002, η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 295,38 ευρώ/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 79 της 22.3.2002, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 333 της 24.12.1999, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 214 της 8.8.2001, σ. 20.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1038/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 2002

για τον καθορισμό του ανώτατου ποσού για την ενίσχυση στο συμπυκνωμένο βούτυρο για τη 271η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1990, σχετικά με τη χορήγηση βάσει της δημοπρασίας ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζεται για άμεση κατανάλωση στην Κοινότητα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 124/1999 ⁽⁴⁾, οι οργανισμοί παρέμβασης προβαίνουν σε διαρκή δημοπρασία για τη χορήγηση ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Στο άρθρο 6 του εν λόγω κανονισμού προβλέπεται ότι λαμβάνοντας υπόψη τις ληφθείσες προσφορές για την κάθε ειδική δημοπρασία καθορίζεται ανώτατο ποσό ενίσχυσης για το συμπυκνωμένο βούτυρο ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 96 % ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία. Πρέπει συνεπώς να καθοριστεί το ποσό εγγύησης προορισμού.

- (2) Πρέπει να καθοριστεί, βάσει των προσφορών που έχουν υποβληθεί, το ανώτατο ποσό ενίσχυσης στο επίπεδο που αναφέρεται κατωτέρω και να καθοριστεί κατά συνέπεια το ποσό της εγγύησης προορισμού.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη 271η ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90, το ανώτατο ποσό ενίσχυσης καθώς και το ποσό της εγγύησης προορισμού καθορίζονται ως εξής:

- | | |
|---------------------------|-----------------|
| — ανώτατο ποσό ενίσχυσης: | 105 EUR/100 kg, |
| — εγγύηση προορισμού: | 116 EUR/100 kg. |

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 79 της 22.3.2002, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 45 της 21.2.1990, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 16 της 21.1.1999, σ. 19.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1039/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Ιουνίου 2002****σχετικά με την αναστολή των αγορών αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη σε τιμές παρέμβασης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, που αφορά την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 προβλέπει ότι η Επιτροπή μπορεί να αναστείλει την αγορά αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη μόλις οι ποσότητες που προσφέρονται στην παρέμβαση κατά την περίοδο από την 1η Μαρτίου έως τις 31 Αυγούστου κάθε έτους υπερβούν τις 109 000 τόνους και ότι στην περίπτωση αυτή οι αγορές μπορούν να γίνουν με τη διαδικασία των διαγωνισμών.
- (2) Δεδομένου ότι πληρούται ο όρος αναστολής των αγορών σε τιμή παρέμβασης, κρίνεται σκόπιμο να αποφασισθεί η αναστολή αυτών των αγορών και να εξουσιοδοτηθούν τα κράτη μέλη να προβούν σε αγορές με τη διαδικασία των διαγωνισμών για την υπόλοιπη περίοδο παρέμβασης, ούτως ώστε να συνεχιστεί ο εφοδιασμός της αγοράς με αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη. Θα πρέπει επίσης να καθορισθούν οι ανώτατες τιμές αγοράς με βάση την τιμή παρέμβασης και να ληφθούν υπόψη οι προσφορές που υποβάλλονται σε κάθε διαγωνισμό.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 214/2001 της Επιτροπής, της 12ης Ιανουαρίου 2001, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, όσον αφορά τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ⁽³⁾, περιλαμβάνει διατάξεις οι οποίες ισχύουν στην περίπτωση που η Επιτροπή αποφασίσει να προβεί στην αγορά με τη διαδικασία του διαγωνισμού.
- (4) Η επιτροπή διαχείρισης του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε από τον πρόεδρό της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αγορές σε τιμή παρέμβασης αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 αναστέλλονται σε ολόκληρη την Κοινότητα.

Μέχρι τις 31 Αυγούστου 2002 οι οργανισμοί μπορούν να αγοράζουν αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη υπό τους όρους που προβλέπει το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 με τη διαδικασία των διαγωνισμών σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 13 έως 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 214/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 79 της 22.3.2002, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 37 της 7.2.2001, σ. 100.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1040/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Ιουνίου 2002****για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με την παροχή χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα στο πλαίσιο του φυτοϋγειονομικού ελέγχου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2051/97**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/36/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 5 τελευταίο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 2000/29/ΕΚ, η Κοινότητα μπορεί να χορηγεί στα κράτη μέλη χρηματοδοτική συνδρομή για την κάλυψη των δαπανών που σχετίζονται άμεσα με τα ληφθέντα ή προβλεπόμενα μέτρα για την καταπολέμηση επιβλαβών οργανισμών που έχουν εισαχθεί στην Κοινότητα από τρίτες χώρες ή από άλλες περιοχές της Κοινότητας, με στόχο την εξάλειψή τους ή, αν αυτό δεν είναι δυνατό, τη μη εξάπλωσή τους.
- (2) Τα κράτη μέλη δύνανται, ιδίως, να ζητούν χρηματοδοτική συνδρομή από την Κοινότητα για τα ειδικά μέτρα που έχουν θεσπίσει ή προβλέπεται να θεσπίσουν για τον έλεγχο των μολύνσεων που οφείλονται σε επιβλαβείς οργανισμούς που έχουν εισαχθεί στο έδαφός τους. Το ανώτατο όριο της χρηματοδοτικής αυτής συνδρομής είναι 50 % των επιλέξιμων δαπανών.
- (3) Κατά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2051/97 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 1997, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των διατάξεων που αφορούν τη χορήγηση χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας για τον «φυτοϋγειονομικό έλεγχο» ⁽³⁾ φάνηκε ότι απαιτούνται περισσότερο λεπτομερείς κανόνες, ιδίως όσον αφορά τις απαιτήσεις σχετικά με τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχουν τα κράτη μέλη ως δικαιολογητικά κατά την υποβολή των αιτήσεων για τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα.
- (4) Οι νέοι κανόνες πρέπει να διευκρινίζουν τα στοιχεία που πρέπει να περιλαμβάνουν οι αιτήσεις των κρατών μελών για τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής, ιδίως όσον αφορά το πρόγραμμα εξάλειψης του επιβλαβούς οργανισμού για τον οποίο ζητείται χρηματοδοτική συνδρομή στο πλαίσιο του φυτοϋγειονομικού ελέγχου.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, τα κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με τις κοινοτικές διατάξεις χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων. Ο δημοσιονομικός έλεγχος των μέτρων αυτών επιπίπτει στις διατάξεις των άρθρων 8 και 9 του προαναφερθέντος κανονισμού.

(6) Συνεπώς, πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2051/97.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 23 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, οι αιτήσεις των κρατών μελών για τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα στο πλαίσιο του φυτοϋγειονομικού ελέγχου σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 5 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ υποβάλλονται εγγράφως, το αργότερο μέχρι τις 30 Απριλίου κάθε έτους, από την αρχή που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 4 της εν λόγω οδηγίας, προκειμένου να εξεταστεί κατά τη διάρκεια του ιδίου έτους και αποστέλλονται στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Γενική Διεύθυνση Υγείας και Προστασίας των Καταναλωτών, Β-1049 Βρυξέλλες.

2. Οι αιτήσεις περιλαμβάνουν τα έγγραφα σχετικά με το πρόγραμμα εξάλειψης του επιβλαβούς οργανισμού για τον οποίο ζητείται χρηματοδοτική συνδρομή στο πλαίσιο του φυτοϋγειονομικού ελέγχου, και πιο συγκεκριμένα:

- α) γενικές πληροφορίες όσον αφορά την εμφάνιση του εν λόγω επιβλαβούς οργανισμού, οι οποίες περιλαμβάνουν λεπτομερή στοιχεία όσον αφορά την ημερομηνία κατά την οποία δημιουργήθηκαν υποψίες ή επιβεβαιώθηκε η εμφάνισή του και την εικαζόμενη αιτία της εμφάνισής του·
- β) τα απαραίτητα μέτρα που έχουν ληφθεί ή πρόκειται να ληφθούν για την καταπολέμηση του εν λόγω επιβλαβούς οργανισμού, την αναμενόμενη διάρκειά τους και, εφόσον υπάρχουν, τα επιτευχθέντα αποτελέσματα, το πραγματικό ή το κατ'εκτίμηση ύψος των δαπανών που έχουν πραγματοποιηθεί ή πρόκειται να πραγματοποιηθούν, καθώς και το μέρος των δαπανών που χρηματοδοτούνται ή πρόκειται να χρηματοδοτηθούν με δημόσια κεφάλαια. Η διάρκεια δεν πρέπει να υπερβαίνει τα δύο έτη μετά την ημερομηνία εμφάνισης του εν λόγω επιβλαβούς οργανισμού, εκτός από δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, στις οποίες υπάρχει δυνατότητα υποβολής δύο ακόμη αιτήσεων ενός έτους κάθε μία.

Άρθρο 2

1. Για την εξέταση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, τα κράτη μέλη υποβάλλουν φάκελο ο οποίος περιλαμβάνει, για κάθε έτος του προγράμματος:

- α) αντίγραφο της κοινοποίησης της εμφάνισης του εν λόγω επιβλαβούς οργανισμού, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 ή παράγραφος 2 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ·

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 116 της 3.5.2002, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ L 287 της 21.10.1997, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

- β) πληροφορίες σχετικά με τους ελέγχους, δοκιμασίες και άλλες ενέργειες για τον προσδιορισμό της φύσης και της έκτασης που έχει λάβει η εμφάνιση του εν λόγω επιβλαβούς οργανισμού, περιλαμβανομένης της μεθόδου που έχει χρησιμοποιηθεί για τις ενέργειες αυτές·
- γ) την προβλεπόμενη από το νόμο ειδοποίηση με την οποία ζητείται η λήψη μέτρων όπως η καταστροφή, η απολύμανση, η αποστείρωση κ.λπ. καθώς και επίσημη περιγραφή και αξιολόγηση των επιτευγμάτων/αποτελεσμάτων, συμπεριλαμβανομένης της περιγραφής των μεθόδων που έχουν χρησιμοποιηθεί για τα εν λόγω μέτρα·
- δ) σε περίπτωση καταβολής αντιστάθμισης για οικονομικές ζημιές, εκτός των διαφυγόντων κερδών, οι οποίες απορρέουν από απαγορεύσεις ή/και περιορισμούς, όπως ορίζεται στο άρθρο 23 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της οδηγίας 2000/29/EK, την επίσημη κατάσταση για τις πληρωμές που έχουν διενεργηθεί ή πρόκειται να διενεργηθούν και τη μέθοδο υπολογισμού·
- ε) τα στοιχεία της παρτίδας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 23 παράγραφος 4 της οδηγίας 2000/29/EK ή, αν δεν είναι δυνατόν, τους λόγους που καθιστούν αδύνατη την ταυτοποίηση.

2. Επιπλέον, τα κράτη μέλη υποβάλλουν επίσης τον κατάλογο των ποσών, χωρίς ΦΠΑ και άλλους φόρους, τα οποία έχουν καταβληθεί ή πρόκειται να καταβληθούν για την εφαρμογή των μέτρων που απαιτούνται για την καταπολέμηση του εν λόγω επιβλαβούς οργανισμού και του μέρους των ποσών αυτών που καλύπτονται από δημόσια χρηματοδότηση. Για κάθε είδος μέτρων, πρέπει να παρέχονται επίσης:

- α) για τους ελέγχους και τις αναλύσεις, συνοπτικός πίνακας ο οποίος περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τις ημερομηνίες κατά τις οποίες διενεργήθηκαν οι έλεγχοι, τις τοποθεσίες και το ανά μονάδα κόστος·
- β) για τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), ο κατάλογος των εκμεταλλεύσεων/τοποθεσιών στις οποίες έχουν εφαρμοστεί καθώς και η ποσότητα των φυτών/εκτάσεων στις οποίες έχουν εφαρμοστεί τα μέτρα αυτά·
- γ) για τις πληρωμές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ), ο κατάλογος των δικαιούχων.

Άρθρο 3

1. Για κάθε αίτηση που υποβάλλεται, η Επιτροπή προσδιορίζει κατά πόσο τα φυτοϋγειονομικά μέτρα είναι τα ενδεδειγμένα και το κόστος των προαναφερθέντων μέτρων λογικό.

2. Το οικείο κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή, κατόπιν αιτήματός της, κάθε συμπληρωματική πληροφορία που ζητά για την εξέτασή της.

Άρθρο 4

1. Κάθε χρόνο, το αργότερο πριν από τις 15 Σεπτεμβρίου, η Επιτροπή καταρτίζει κατάλογο των προγραμμάτων προς εξέταση τα οποία είναι συνεπώς επιλέξιμα για τη χορήγηση χρηματοδοτικής

συνδρομής από την Κοινότητα. Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα και η συνεκτικότητα και λαμβανομένης υπόψη της εξέλιξης της φυτοϋγειονομικής κατάστασης στην Κοινότητα, η Επιτροπή προβαίνει σε κατάταξη των προγραμμάτων αυτών με σειρά προτεραιότητας.

Στο πλαίσιο αυτό, προτεραιότητα έχουν τα προγράμματα που ανταποκρίνονται όσο το δυνατόν περισσότερο στα ακόλουθα κριτήρια:

- προστατεύουν τα συμφέροντα της Κοινότητας στο σύνολό της,
- παρουσιάζουν τις μεγαλύτερες πιθανότητες αποτελεσματικότητας,
- παρέχουν τις απαιτούμενες πληροφορίες όσον αφορά την ταυτότητα της παρτίδας.

2. Ο κατάλογος, ο οποίος παρέχει αναλυτικά στοιχεία όσον αφορά το ποσό της προτεινόμενης χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας για κάθε πρόγραμμα, υποβάλλεται προς συζήτηση στη Μόνιμη Φυτοϋγειονομική Επιτροπή. Εφόσον απαιτείται, αναφέρεται επίσης το ποσοστό μείωσης της χρηματοδοτικής συνδρομής.

3. Τα προγράμματα που περιλαμβάνονται στον κατάλογο που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εγκρίνονται, το καθένα ξεχωριστά, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 18 της οδηγίας 2000/29/EK. Η έγκριση αυτή περιλαμβάνει το ποσοστό χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας, τους όρους στους οποίους ενδεχομένως υπόκειται, καθώς και το ανώτατο όριο της συνδρομής. Η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας χορηγείται μόνον εφόσον το σύνολο των επιλέξιμων δαπανών ετησίως, το οποίο καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 δεν υπερβαίνει τα 50 000 ευρώ.

Άρθρο 5

Για την είσπραξη του ποσού της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας για πρόγραμμα που έχει εγκριθεί, το κράτος μέλος υποβάλλει στην Επιτροπή αίτηση για την καταβολή της χρηματοδοτικής συνδρομής σε ευρώ, το αργότερο έως τις 30 Σεπτεμβρίου του έτους που έπεται του έτους έγκρισης του προγράμματος.

Το κράτος μέλος επισυνάπτει στην αίτησή του τα αποδεικτικά στοιχεία ή άλλα έγγραφα που επιβεβαιώνουν τις πληρωμές, όπως τιμολόγια ή αποδείξεις.

Άρθρο 6

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2051/97 καταργείται.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Εφαρμόζεται στις αιτήσεις που αφορούν τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα από το 2003 και μετά.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1041/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 14ης Ιουνίου 2002
για την προσωρινή έγκριση μιας νέας πρόσθετης ύλης στις ζωοτροφές
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1970, περί των προσθέτων υλών στη διατροφή των ζώων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2205/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 3 και 9α,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 70/524/ΕΟΚ προβλέπει ότι οι νέες πρόσθετες ύλες μπορούν να εγκριθούν κατόπιν της ενδελεχούς εξέτασης μιας αίτησης που υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας.
- (2) Το άρθρο 2 στοιχείο αα) της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ απαιτεί οι εγκρίσεις για τα κοκκιδιοστατικά να συνδέονται με τον υπεύθυνο κυκλοφορίας τους.
- (3) Το άρθρο 9α της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ προβλέπει ότι μπορεί να χορηγηθεί προσωρινή έγκριση των ουσιών αυτών, που απαριθμούνται στο μέρος Ι του παραρτήματος Γ της εν λόγω οδηγίας, για περίοδο έως και τεσσάρων ετών από την ημερομηνία κατά την οποία αρχίζει να ισχύει η έγκριση, εφόσον πληρούνται όλοι οι όροι που καθορίζονται στο άρθρο 3α στοιχεία β) έως ε) της οδηγίας και εφόσον μπορεί εύλογα να υποτεθεί, με βάση τα διαθέσιμα αποτελέσματα, ότι όταν χρησιμοποιείται στη διατροφή των ζώων έχει ένα από τα αποτελέσματα που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α).
- (4) Η αξιολόγηση του φακέλου που υποβλήθηκε όσον αφορά το κοκκιδιοστατικό «σεμδουραμικινικό νάτριο» που περιγράφεται στο παράρτημα δείχνει ότι αυτή η πρόσθετη ύλη ικανοποιεί τις προαναφερόμενες απαιτήσεις, όταν χρησιμοποιείται στην κατηγορία των ζώων και υπό τις συνθήκες που περιγράφονται στο εν λόγω παράρτημα.

- (5) Η αξιολόγηση του φακέλου δείχνει ότι ενδέχεται να απαιτούνται ορισμένες διαδικασίες για την προστασία των εργαζομένων από την έκθεση στις πρόσθετες ύλες. Η προστασία αυτή πρέπει, ωστόσο, να εξασφαλίζεται από την εφαρμογή της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία ⁽³⁾.
- (6) Η επιστημονική επιτροπή για τη διατροφή των ζώων έχει εκδώσει θετική γνώμη σχετικά με το αβλαβές του προαναφερόμενου κοκκιδιοστατικού, υπό τις συνθήκες που περιγράφονται στο παράρτημα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η πρόσθετη ύλη «σεμδουραμικινικό νάτριο», που ανήκει στην ομάδα «κοκκιδιοστατικά και άλλες φαρμακευτικές ουσίες», η οποία απαριθμείται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, εγκρίνεται προσωρινά για χρήση ως πρόσθετη ύλη στη διατροφή των ζώων υπό τους όρους που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 14.12.1970, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 297 της 15.11.2001, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός καταχώρησης της πρόσθετης ύλης	Επωνυμία και αριθμός καταχώρησης του υπεύθυνου κυκλοφορίας της πρόσθετης ύλης	Πρόσθετη ύλη (εμπορική ονομασία)	Σύνθεση, χημικός τύπος, περιγραφή	Είδος ή κατηγορία ζώων	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα	Μέγιστη περιεκτικότητα	Λοιπές προϋποθέσεις	Λήξη της περιόδου έγκρισης
						mg δραστικής ουσίας/kg πλήρους ζωοτροφής			
«Κοκκιδιοστατικά και άλλες φαρμακευτικές ουσίες									
29	Phibro Animal Health, s.p.r.l.	Σεμδουραμικινικό νάτριο (Aviax 5 %)	Σύνθεση πρόσθετης ύλης: Σεμδουραμικινικό νάτριο: 51,3 g/kg Ανθρακικό νάτριο: 40 g/kg Ορυκτέλαιο: 50 g/kg Αργίλιοπυριτικό νάτριο: 20 g/kg Προϊόντα ελαιουργείων σόγιας: 838,7 g/kg Δραστική ουσία: Σεμδουραμικινικό νάτριο C ₄₅ H ₇₆ O ₁₆ Na Αριθμός CAS 113378-31-7 άλας νατρίου ιονοφόρου πολυαιθέρα μονοκαρβοξυλικού οξέος που παράγεται με Actinomadura roseorufa (ATCC 53664). Συγγενείς προσμείξεις: Δεσκαρβοξυσεμδουραμικίνη, ≤ 2 % Δεσμεθοξυσεμδουραμικίνη, ≤ 2 % Υδροξυσεμδουραμικίνη, ≤ 2 % Σύνολο προσμειξεων: ≤ 5 %	Κατόπουλα προς πάχυνση	—	20	25	Απαγορεύεται η χρήση τουλάχιστον πέντε ημέρες πριν από τη σφαγή	1.6.2006»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1042/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 2002

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 919/94 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου σχετικά με τις οργανώσεις παραγωγών μπανάνας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2587/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 919/94 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 630/1999 ⁽⁴⁾, έχει θεσπίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 όσον αφορά τις οργανώσεις παραγωγών μπανάνας. Καθορίστηκαν κυρίως οι προϋποθέσεις αναγνώρισης των οργανώσεων παραγωγών και, στο παράρτημα Ι, καθορίστηκε ο ελάχιστος όγκος εμπορεύσιμης παραγωγής, καθώς και ο ελάχιστος αριθμός μελών που πρέπει να αιτιολογήσουν οι οργανώσεις.
- (2) Για να διασφαλισθούν οι οικονομικές αποστολές που έχουν ανατεθεί στις οργανώσεις παραγωγών όσον αφορά την παραγωγή και την εμπορία, να αυξηθούν τα έσοδα εμπορίας και να συμβάλουν σε καλύτερη διαχείριση του τομέα, πρέπει να ενθαρρυνθεί η δημιουργία μονάδων μεγαλύτερου μεγέθους, και, για το σκοπό αυτό, να αυξηθούν τα όρια που έχουν καθοριστεί όσον αφορά τον αριθμό των μελών και τον εμπορεύσιμο όγκο παραγωγής. Για να επιτευχθεί ο στόχος αυτός, πρέπει τα όρια που έχουν καθοριστεί για τις γαλλικές περιοχές παραγωγής να επεκταθούν στις Καναρίους Νήσους. Η αύξηση των ορίων δεν προβλέπεται για τις άλλες περιοχές παραγωγής της Ελλάδας και της Πορτογαλίας, λαμβάνοντας υπόψη τα χαρακτηριστικά των οργανώσεων παραγωγών.
- (3) Για να διευκολυνθεί η σύσταση οργανώσεων παραγωγών προσαρμοσμένων στα νέα όρια, πρέπει να μεταφερθεί για το έτος 2002 η προθεσμία κατά την οποία τα μέλη των οργανώσεων παραγωγών που είναι εγκατεστημένες στην Ισπανία πρέπει να κοινοποιήσουν τις αποσύρσεις τους.
- (4) Η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 δεν πρέπει να χορηγηθεί στις οργανώσεις παραγωγών που περιλαμβάνουν μέλη παλαιών οργανώσεων παραγωγών που έχουν ήδη επωφεληθεί αυτού του καθεστώτος ενίσχυσης.
- (5) Για να είναι δυνατόν να προσαρμοστούν οι οργανώσεις παραγωγών στα νέα όρια, πρέπει να προβλεφθεί η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού από την 1η Ιανουαρίου 2003,

εκτός από τη διάταξη του άρθρου που αφορά την κοινοποίηση των αποσύρσεων που θα διενεργηθούν το 2002, η οποία θα εφαρμοστεί από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

(6) Πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 914/94.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης μπανανών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 919/94 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 5 σημείο γ) προστίθεται το ακόλουθο δεύτερο εδάφιο:

«Κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο, για τις οργανώσεις παραγωγών που είναι εγκατεστημένες στην Ισπανία, η κοινοποίηση των αποσύρσεων που θα διενεργηθούν το 2002, πρέπει να πραγματοποιηθεί έως τις 15 Οκτωβρίου του αργότερου.»

2. Το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 10

Η ενίσχυση για την ενθάρρυνση της σύστασης και για τη διευκόλυνση της διοικητικής λειτουργίας των οργανώσεων παραγωγών, που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, δεν χορηγείται στις οργανώσεις παραγωγών που έτυχαν των ενισχύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1360/78 ή στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/97 του Συμβουλίου ^(*), καθώς και στις οργανώσεις παραγωγών που περιλαμβάνουν μέλη που ήταν μέλη οργανώσεων που είχαν ήδη επωφεληθεί των εν λόγω ενισχύσεων.

(*) ΕΕ L 142 της 2.6.1997, σ. 30.»

3. Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 919/94 αντικαθίσταται από το κείμενο που εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2003. Ωστόσο η διάταξη του άρθρου 1 σημείο 1 εφαρμόζεται από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 47 της 25.2.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 345 της 29.12.2001, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ L 106 της 27.4.1994, σ. 6.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 80 της 25.3.1999, σ. 8.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Περιοχή παραγωγής της Κοινότητας	Ελάχιστος αριθμός μελών	Ελάχιστος όγκος εμπορεύσιμης παραγωγής μπανανών (σε τόνους καθαρού βάρους)
Ισπανία (Κανάριοι Νήσοι)	100	30 000
Γαλλία:		
— Γουαδελούπη	100	30 000
— Μαρτινίκα	100	30 000
Ελλάδα (Κρήτη και Λακωνία)	4	40
Πορτογαλία (Μαδέρα, Αζόρες και Αλγκάρβε)	5	10»

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1043/2002/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 2002

για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 283/2000/ΕΚΑΧ για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες, με πλάτος 600 mm ή περισσότερο, μη επιστρωμένων με άλλο μέταλλο ούτε επενδυμένων, περιελιγμένων, που έχουν υποβληθεί απλώς σε θερμή έλαση, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας, για με την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 284/2000/ΕΚΑΧ της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού για τα ίδια προϊόντα, και για την αποδοχή αναλήψεων υποχρεώσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

την απόφαση αριθ. 2277/96/ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 1996, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση αριθ. 435/2001/ΕΚΑΧ ⁽²⁾ («η βασική απόφαση»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,

την απόφαση αριθ. 1889/98/ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 3ης Σεπτεμβρίου 1998, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα ⁽³⁾ («η βασική απόφαση αντεπιδοτήσεων»), και ιδίως το άρθρο 20,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με την απόφασή της αριθ. 283/2000/ΕΚΑΧ ⁽⁴⁾, («απόφαση οριστικού δασμού αντντάμπινγκ»), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση αριθ. 841/2002/ΕΚΑΧ ⁽⁵⁾, η Επιτροπή επέβαλε, μεταξύ άλλων, οριστικό δασμό αντντάμπινγκ 10,7 % στις εισαγωγές ρόλων θερμής έλασης («υπό εξέταση προϊόν») καταγωγής Ινδίας, με εξαίρεση τις εισαγωγές διαφόρων ρητά κατονομαζόμενων ινδικών εταιρειών, οι οποίες υπόκεινται είτε σε μικρότερο είτε σε μηδενικό δασμό, οι οποίες απαλλάσσονται από το δασμό αντντάμπινγκ, δεδομένου ότι η Επιτροπή έχει αποδεχθεί αναλήψεις υποχρεώσεων ως προς τις τιμές από τις εν λόγω εταιρείες, σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης οριστικού δασμού αντντάμπινγκ.
- (2) Με την απόφασή της αριθ. 284/2000/ΕΚΑΧ ⁽⁶⁾ («απόφαση οριστικού αντισταθμιστικού δασμού»), η Επιτροπή επέβαλε, μεταξύ άλλων, οριστικό αντισταθμιστικό δασμό 13,1 % στις εισαγωγές ρόλων θερμής έλασης («υπό εξέταση προϊόν») καταγωγής Ινδίας, με εξαίρεση τις εισαγωγές διαφόρων ρητά κατονομαζόμενων ινδικών εταιρειών, οι οποίες απαλλάσσονται από τον αντισταθμιστικό δασμό, δεδομένου ότι η Επιτροπή έχει αποδεχθεί αναλήψεις υποχρεώσεων ως προς τις

τιμές από τις εν λόγω εταιρείες, σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης οριστικού αντισταθμιστικού δασμού.

- (3) Με την απόφασή της αριθ. 842/2002/ΕΚΑΧ ⁽⁷⁾, η Επιτροπή επέβαλε οριστικούς αντισταθμιστικούς δασμούς σε δύο ακόμη ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν εξετάστηκαν κατά την αρχική έρευνα, καθώς και στην Jindal Vijayanagar Steel Limited («η εταιρεία»).

Β. ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (4) Η εταιρεία υπέβαλε αίτηση για την έναρξη επανεξέτασης της απόφασης οριστικού δασμού αντντάμπινγκ όσον αφορά «νέο εξαγωγέα», σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 της βασικής απόφασης. Η εταιρεία υποστήριξε ότι δεν ήταν συνδεδεμένη με κανέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδία που υπόκειντο στα ισχύοντα μέτρα αντντάμπινγκ όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν. Επιπλέον, η εταιρεία υποστήριξε ότι δεν είχε εξαγάγει στην Κοινότητα το υπό εξέταση προϊόν κατά την αρχική περίοδο της έρευνας (από την 1η Ιανουαρίου 1998 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1998), αλλά ότι το εξήγαγε στην Κοινότητα μετά την περίοδο αυτή.
- (5) Το προϊόν που καλύπτει η παρούσα επανεξέταση είναι το ίδιο προϊόν με εκείνο που εξετάζεται στην απόφαση οριστικού δασμού αντντάμπινγκ.
- (6) Η Επιτροπή εξέτασε τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε η εταιρεία και θεώρησε ότι είναι επαρκή για να δικαιολογηθούν την έναρξη επανεξέτασης όσον αφορά νέο εξαγωγέα, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 4 της βασικής απόφασης. Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή και αφού έδωσε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής την ευκαιρία να υποβάλει παρατηρήσεις, η Επιτροπή, με την απόφασή της αριθ. 1699/2001/ΕΚΑΧ ⁽⁸⁾, κίνησε επανεξέταση της απόφασης για τον οριστικό δασμό σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 της βασικής απόφασης όσον αφορά την εταιρεία και άρχισε την έρευνα.
- (7) Με την απόφαση για την έναρξη της επανεξέτασης, η Επιτροπή κατήργησε επίσης το δασμό αντντάμπινγκ που επιβλήθηκε με την οριστική απόφαση όσον αφορά τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παρήχθη και εξήχθη στην Κοινότητα από την εταιρεία και ζήτησε από τις τελωνειακές αρχές να προβούν στις κατάλληλες ενέργειες για την καταγραφή αυτών των εισαγωγών, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 της βασικής απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 308 της 29.11.1996, σ. 11.

⁽²⁾ ΕΕ L 63 της 3.3.2001, σ. 14.

⁽³⁾ ΕΕ L 245 της 4.9.1998, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 31 της 5.2.2000, σ. 15.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 134 της 22.5.2002, σ. 11.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 31 της 5.2.2000, σ. 44.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 134 της 22.5.2002, σ. 18.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 231 της 29.8.2001, σ. 3.

- (8) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα την εταιρεία και τους αντιπροσώπους της Ινδίας («χώρα εξαγωγής»). Επιπλέον, παρέσχε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση. Ωστόσο, η Επιτροπή δεν έλαβε κανένα τέτοιο αίτημα.
- (9) Η Επιτροπή έστειλε ερωτηματολόγιο στην εταιρεία και έλαβε απάντηση εντός της καθορισθείσας προθεσμίας. Η Επιτροπή αναζήτησε επίσης και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ. Πραγματοποιήθηκε επίσης επιτόπια επαλήθευση στις εγκαταστάσεις της εταιρείας.
- (10) Η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Νοεμβρίου 1999 έως τις 30 Ιουνίου 2001 («περίοδος έρευνας»). Η διάρκεια της περιόδου έρευνας ήταν απαραίτητη προκειμένου να καλύψει επαρκώς αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από την εταιρεία στην Κοινότητα.

Γ. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

1. Ιδιότητα του νέου εξαγωγέα

- (11) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι η ενδιαφερόμενη εταιρεία δεν είχε εξαγάγει το υπό εξέταση προϊόν κατά την αρχική περίοδο της έρευνας και ότι οι εξαγωγές της άρχισαν να πραγματοποιούνται στην Κοινότητα μετά την εν λόγω περίοδο.
- (12) Επιπλέον, η εταιρεία κατέδειξε κατά τρόπο ικανοποιητικό ότι δεν είχε κανένα σύνδεσμο, άμεσο ή έμμεσο, με οποιονδήποτε από τους ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς που υπόκεινται στα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν.
- (13) Ως εκ τούτου, επιβεβαιώνεται ότι η εταιρεία πρέπει να θεωρηθεί ως νέος εξαγωγέας σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 της βασικής απόφασης και, συνεπώς, πρέπει να καθοριστεί γι' αυτήν ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ.

2. Ντάμπινγκ

Κανονική αξία

- (14) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 της βασικής απόφασης, η Επιτροπή εξέτασε, καταρχήν, κατά πόσον οι συνολικές εγχώριες πωλήσεις των ρόλων θερμής έλασης που πραγματοποιήσε η εταιρεία ήταν αντιπροσωπευτικές σε σύγκριση με τις συνολικές εξαγωγικές πωλήσεις της στην Κοινότητα. Οι εγχώριες πωλήσεις της εταιρείας αυτής θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικές, δεδομένου ότι αντιπροσώπευαν ποσοστό μεγαλύτερο από 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων στην Κοινότητα.
- (15) Εν συνεχεία, η Επιτροπή προσδιόρισε τους τύπους των ρόλων θερμής έλασης που πωλούνται από την εταιρεία στην εγχώρια αγορά, οι οποίοι ήσαν πανομοιότυποι ή άμεσα συγκρίσιμοι με τους τύπους που πωλούνται προς εξαγωγή στην Κοινότητα. Η έρευνα κατέδειξε επίσης ότι οι ποιότητες και οι διαστάσεις του υπό εξέταση προϊόντος που εξάγεται

στην Κοινότητα από την εταιρεία, είναι πανομοιότυπες ή συγκρίσιμες με τα προϊόντα που πωλούνται στην εγχώρια αγορά.

- (16) Για καθέναν από τους τύπους που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην Κοινότητα από τον παραγωγό-εξαγωγέα και οι οποίοι αποδείχθηκε ότι ήταν άμεσα συγκρίσιμοι με τους τύπους που πωλήθηκαν στην εγχώρια αγορά του, εξετάστηκε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις ήταν επαρκώς αντιπροσωπευτικές σε σχέση με τις αντίστοιχες εξαγωγικές πωλήσεις. Οι εγχώριες πωλήσεις θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικές, δεδομένου ότι αντιπροσώπευαν ποσοστό μεγαλύτερο του 5 %.
- (17) Επίσης, εξετάστηκε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις είχαν πραγματοποιηθεί κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, με τον προσδιορισμό του ποσοστού των πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος που διατέθηκε σε καθαρή τιμή πώλησης ίση ή μεγαλύτερη από το υπολογισθέν κόστος παραγωγής («επικερδείς πωλήσεις») σε ανεξάρτητους πελάτες του εν λόγω τύπου προϊόντος. Δεδομένου ότι ο όγκος των επικερδών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος αντιπροσώπευε λιγότερο από 80 %, αλλά τουλάχιστον 10 %, του συνολικού όγκου των πωλήσεων, η κανονική αξία υπολογίστηκε με βάση την πραγματική εγχώρια τιμή, υπολογιζόμενη ως σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών μόνο των επικερδών πωλήσεων.

Τιμή εξαγωγής

- (18) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 και το άρθρο 2 παράγραφος 9 της βασικής απόφασης, η τιμή εξαγωγής είναι η πράγματι καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή για το υπό εξέταση προϊόν όταν πωλείται για εξαγωγή από τη χώρα εξαγωγής στην Κοινότητα, εκτός εάν η καθορισθείσα τιμή εξαγωγής κριθεί μη αξιόπιστη διότι δεν καταβάλλεται από ανεξάρτητο αγοραστή. Εφόσον διαπιστώθηκε ότι οι εξαγωγικές πωλήσεις στην Κοινότητα πραγματοποιούνται σε ανεξάρτητους πελάτες στην Κοινότητα, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση τις πράγματι καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές εξαγωγής.

Σύγκριση

- (19) Για να εξασφαλισθεί ορθή σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, ελήφθησαν δεόντως υπόψη, υπό μορφή προσαρμογών, οι διαφορές που επηρεάζουν τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 της βασικής απόφασης.
- (20) Όλες οι προσαρμογές που ζήτησε η εταιρεία σχετικά με τις εξαγωγικές πωλήσεις έγιναν αποδεκτές. Οι εν λόγω προσαρμογές αφορούν τους εσωτερικούς ναύλους, τα έξοδα διεκπεραίωσης στο στάδιο του θερματικού σταθμού και τα παρεπόμενα έξοδα, η θαλάσσια μεταφορά, τα τραπεζικά έξοδα και το πιστωτικό κόστος. Όσον αφορά τις εγχώριες πωλήσεις, η εταιρεία ζήτησε προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι εκπτώσεις και οι μειώσεις και το πιστωτικό κόστος, οι οποίες έγιναν επίσης αποδεκτές.

Περιθώριο ντάμπινγκ

- (21) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 10 και 11 της βασικής απόφασης, καθορίστηκε περιθώριο ντάμπινγκ με βάση σύγκριση μεταξύ της μέσης σταθμισμένης κανονικής αξίας ανά τύπο προϊόντος και της μέσης σταθμισμένης τιμής εξαγωγής σε επίπεδο εκ του εργοστασίου για τον ίδιο τύπο προϊόντος και το ίδιο στάδιο εμπορίας.
- (22) Το περιθώριο ντάμπινγκ που υπολογίστηκε για την εταιρεία, εκφραζόμενο ως ποσοστό της τιμής «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», ανέρχεται σε 30,0 %.

Δ. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΥΠΟ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΜΕΤΡΩΝ

- (23) Με βάση τα ανωτέρω, κρίνεται ότι θα πρέπει να επιβληθεί οριστικός δασμός αντντάμπινγκ. Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 της βασικής απόφασης, ο εν λόγω δασμός δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το περιθώριο ζημίας, όταν το περιθώριο ζημίας είναι μικρότερο από το διαπιστωθέν πραγματικό περιθώριο ντάμπινγκ.
- (24) Στο πλαίσιο της επανεξέτασης ως προς νέους εξαγωγείς δεν μπορεί να καθοριστεί ατομικό περιθώριο ζημίας, δεδομένου ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 της βασικής απόφασης, η έρευνα περιορίζεται στην εξέταση ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ. Επομένως, το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε συγκρίθηκε με το περιθώριο ζημίας σε επίπεδο χώρας (όπως καθορίστηκε για την Ινδία με την απόφαση οριστικού δασμού). Δεδομένου ότι το τελευταίο ήταν μικρότερο από το περιθώριο ντάμπινγκ, το επίπεδο των μέτρων θα πρέπει να καθοριστεί με βάση το περιθώριο ντάμπινγκ.
- (25) Με την απόφαση αριθ. 842/2002/ΕΚΑΧ, επιβλήθηκε οριστικός αντισταθμιστικός δασμός 5,7 % στις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα, που πραγματοποίησε η εταιρεία. Σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 1889/98/ΕΚΑΧ και το άρθρο 14 παρά-

γραφος 1 της βασικής απόφασης, κανένα προϊόν δεν υπόκειται συγχρόνως σε δασμούς αντντάμπινγκ και σε αντισταθμιστικούς δασμούς με σκοπό την επανόρθωση της ίδιας κατάστασης που προκύπτει από πρακτική ντάμπινγκ ή εξαγωγικής επιδότησης. Δεδομένου ότι οι δασμοί αντντάμπινγκ πρέπει να επιβληθούν στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος, είναι σκόπιμο να καθοριστεί αν και κατά πόσο η επιδότηση και το περιθώριο ντάμπινγκ προκύπτουν από την ίδια κατάσταση.

- (26) Στην περίπτωση της απόφασης αριθ. 842/2002/ΕΚΑΧ, τα καθεστώτα επιδοτήσεων που μελετήθηκαν στην Ινδία αποδείχθηκε ότι αποτελούν εξαγωγικές επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) της βασικής απόφασης αντεπιδότησεων. Από μόνες τους οι επιδοτήσεις μπορούν να επηρεάσουν τις τιμές εξαγωγής του ινδού παραγωγού-εξαγωγέα, με αποτέλεσμα την αύξηση των περιθωρίων ντάμπινγκ. Με άλλα λόγια, το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε οφείλεται εν όλω ή εν μέρει στην ύπαρξη εξαγωγικών επιδοτήσεων. Με τις παραπάνω περιστάσεις, δεν θεωρείται κατάλληλο να επιβληθούν τόσο αντισταθμιστικοί δασμοί όσο και δασμοί αντντάμπινγκ που να καλύπτουν πλήρως την αντίστοιχη επιδότηση ή τα περιθώρια ντάμπινγκ που καθορίστηκαν. Ως εκ τούτου, ο δασμός αντντάμπινγκ πρέπει να προσαρμοστεί ώστε να αντανakλά το πραγματικό περιθώριο ντάμπινγκ, το οποίο απομένει μετά την επιβολή των αντισταθμιστικών δασμών που εξουδετερώνουν την επίπτωση των εξαγωγικών επιδοτήσεων.
- (27) Συνεπώς, ο συντελεστής του εφαρμοστέου δασμού στην τιμή ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την καταβολή του δασμού, και λαμβανομένων υπόψη των συμπερασμάτων της παράλληλης διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)	Περιθώριο εξαγωγικής επιδότησης (%)	Αντισταθμιστικός δασμός (%)	Επιβλητέος δασμός (%)
Jindal Vijayanagar Steel Limited	30,0	23,8	5,7	5,7	18,1

- (28) Ο ατομικός δασμός αντντάμπινγκ των εταιρειών που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση καθορίστηκε με βάση τα πορίσματα της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζει την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά την έρευνα όσον αφορά την εν λόγω εταιρεία. Ο εν λόγω δασμολογικός συντελεστής (σε αντίθεση με τον δασμό σε επίπεδο χώρας, που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες») εφαρμόζεται επομένως αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής της εν λόγω χώρας, που παράγονται από την εταιρεία, και συνεπώς από το αναφερόμενο συγκεκριμένο νομικό πρόσωπο. Εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από κάθε άλλη εταιρεία, η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο διατακτικό μέρος της παρούσας απόφασης με την επωνυμία και τη διεύθυνσή της, συμπεριλαμβανομένων οντοτήτων που συνδέονται με εκείνες που αναφέρονται ρητώς, δεν μπορούν να επωφεληθούν από αυτούς τους συντελεστές και υπόκεινται στο δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

- (29) Κάθε αίτηση για την εφαρμογή των ως άνω μεμονωμένων εταιρικών συντελεστών δασμού αντντάμπινγκ (π.χ. λόγω αλλαγής επωνυμίας της οντότητας ή μετά τη συγκρότηση νέων οντοτήτων παραγωγής ή πωλήσεων) υποβάλλεται αμέσως στην Επιτροπή⁽¹⁾ μαζί με όλα τα σχετικά στοιχεία, ιδίως δε κάθε αλλαγή των δραστηριοτήτων της εταιρείας που αφορούν την παραγωγή, τις εγχώριες και τις εξαγωγικές πωλήσεις, όπως, για παράδειγμα, αλλαγή της επωνυμίας ή συγκρότηση νέων οντοτήτων παραγωγής και πώλησης. Η Επιτροπή, εάν το κρίνει σκόπιμο, μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, θα τροποποιήσει ανάλογα την απόφαση, ενημερώνοντας τον κατάλογο των εταιρειών στις οποίες εφαρμόζεται μεμονωμένος δασμός.

Ε. ΑΝΑΔΡΟΜΙΚΗ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΟΥ ΔΑΣΜΟΥ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (30) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 της βασικής απόφασης, δεδομένου ότι στο πλαίσιο της επανεξέτασης διαπιστώθηκε ότι ασκείται πρακτική ντάμπινγκ από την εταιρεία, ο δασμός αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην εταιρεία αυτή εισπράττεται αναδρομικά από την ημερομηνία έναρξης της παρούσας επανεξέτασης για τις εισαγωγές που έχουν υπαχθεί σε καταγραφή, σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης αριθ. 1699/2001/ΕΚΑΧ.

ΣΤ. Ανάλυση υποχρέωσης

- (31) Η εταιρεία Jindal Vijayanagar Steel Limited πρότεινε ανάληψη υποχρέωσης για τις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που πραγματοποιεί στην Κοινότητα, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 της βασικής απόφασης και το άρθρο 13 παράγραφος 1 της βασικής απόφασης αντεπιδοτήσεων.
- (32) Η Επιτροπή, αφού εξέτασε την προσφορά αυτή, θεώρησε αποδεκτή την εν λόγω ανάληψη υποχρέωσης, δεδομένου ότι εξαλείφει τις ζημιολογικές συνέπειες της πρακτικής ντάμπινγκ και επιδοτήσεων. Επίσης, οι τακτικές και λεπτομερείς εκδόσεις που θα υποβάλλει η εταιρεία στην Επιτροπή θα επιτρέπουν την αποτελεσματική παρακολούθηση της ανάληψης υποχρέωσης, αφενός και, αφετέρου, η φύση του προϊόντος και η διάρθρωση των πωλήσεων της επιχείρησης είναι τέτοια ώστε η Επιτροπή θεωρεί ότι ο κίνδυνος καταστρατήγησης είναι περιορισμένος.
- (33) Υπενθυμίζεται ότι η εταιρεία έχει ήδη αποτελέσει αντικείμενο επανεξέτασης των οριστικών αντισταθμιστικών δασμών, αλλά δεν πρότεινε ανάληψη υποχρέωσης ως προς τις τιμές. Δεδομένου η πρόταση για ανάληψη υποχρέωσης καλύπτει τόσο τα μέτρα αντντάμπινγκ όσο και τα αντισταθμιστικά μέτρα, η Επιτροπή αποδέχεται την ανάληψη υποχρέωσης και για τις δύο διαδικασίες.
- (34) Για να εξασφαλιστεί η τήρηση και ο αποτελεσματικός έλεγχος της ανάληψης υποχρέωσης, κατά την υποβολή της αίτησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία σύμφωνα με την ανάληψη υποχρέωσης, η απαλλαγή από το δασμό εξαρτάται από την υποβολή στις αρμόδιες τελωνειακές αρχές του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους έγκυρου «εμπορικού τιμολογίου», το οποίο εκδίδεται από την Jindal Vijayanagar Steel Limited και περιέχει τα στοιχεία που αναφέρονται στο παράρτημα της απόφασης αριθ. 283/2000/ΕΚΑΧ. Στην περίπτωση που το έγγραφο αυτό δεν υποβληθεί ή δεν αντιστοιχεί στο προϊόν που προσκομίζεται στο τελωνείο, ο εφαρμοστέος δασμός αντντάμπινγκ και ο αντισταθμιστικός δασμός καθίσταται απαιτητός, ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή της ανάληψης υποχρέωσης.

Ζ. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (35) Οι εταιρείες ενημερώθηκαν για τα πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων πρόκειται να επιβληθεί ο τροποποιημένος οριστικός δασμός αντντάμπινγκ στις εξαγωγές τους στην Κοινότητα.
- (36) Η παρούσα επανεξέταση δεν επηρεάζει την ημερομηνία λήξης της απόφασης αριθ. 283/2000/ΕΚΑΧ, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 της βασικής απόφασης,

⁽¹⁾ European Commission
Directorate-General Trade
Directorate B
J-79 5/16
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η απόφαση αριθ. 283/2000/ΕΚΑΧ τροποποιείται ως εξής:

— Στο τμήμα με τον τίτλο «Ινδία» του πίνακα του άρθρου 1 παράγραφος 2, παρεμβάλλονται τα ακόλουθα:

Χώρα	Εταιρεία	Ποσοστό δασμού αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
«Ινδία»	Jindal Vijayanagar Steel Ltd, Jindal Mansion, 5 — A. G. Deshmukh Marg, Mumbai — 400 026	18,1	A270»

— Στον πίνακα του άρθρου 2 παράγραφος 1, παρεμβάλλονται τα ακόλουθα:

Εταιρεία	Χώρα	Πρόσθετος κωδικός TARIC
«Jindal Vijayanagar Steel Ltd, Jindal Mansion, 5 — A. G. Deshmukh Marg, Mumbai — 400 026	Ινδία	A270»

2. Ο επιβαλλόμενος δασμός εισπράττεται επίσης αναδρομικά επί των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος που έχουν καταγραφεί, σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης αριθ. 1699/2001/ΕΚΑΧ.

Άρθρο 2

Στον πίνακα του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 284/2000/ΕΚΑΧ, παρεμβάλλονται τα ακόλουθα:

Εταιρεία	Χώρα	Πρόσθετος κωδικός TARIC
«Jindal Vijayanagar Steel Ltd, Jindal Mansion, 5 — A. G. Deshmukh Marg, Mumbai — 400 026	Ινδία	A270»

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση της Επιτροπής αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
Pascal LAMY
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1044/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Ιουνίου 2002****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2001**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η

δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από την 7 έως τις 13 Ιουνίου 2002 σε 109,00 EUR/t στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1045/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 2002

για την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών της Ευρώπης, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/2001

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η

δημοπρασία κατακυρούται στον υποβάλλοντα προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών της Ευρώπης, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 7 τις 13 Ιουνίου 2002, σε 109,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 15.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1046/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Ιουνίου 2002****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2009/2001**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2009/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η

δημοπρασία κατακυρούται στον υποβάλλοντα προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 7 έως τις 13 Ιουνίου 2002 σε 110,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2009/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 17.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1047/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 2002

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/2001

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η

δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 7 έως τις 13 Ιουνίου 2002, σε 250,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 19.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1048/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Ιουνίου 2002****σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2011/2001**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 1989, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής σχετικά με τις αποστολές ρυζιού στη Ρεϋνιόν ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1453/1999 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2011/2001 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιδότηση κατά την αποστολή ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

(3) Λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89, δεν ενδείκνυται να καθορισθεί η μέγιστη επιδότηση.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που υποβλήθηκαν από τις 10 έως τις 13 Ιουνίου 2002 στο πλαίσιο της δημοπρασίας της επιδότησης για την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 20 98 προς τη νήσο Ρεϋνιόν, που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2011/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 261 της 7.9.1989, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 167 της 2.7.1999, σ. 19.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 21.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1049/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Ιουνίου 2002****για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2002 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή cif κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή. Εντούτοις, ο δασμός αυτός δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει το δασμό του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός. Εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή για το χρηματιστήριο αναφοράς που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 91 της 6.4.2002, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή ⁽²⁾ (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας ⁽¹⁾	0,00
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά	0,00
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά ⁽³⁾	0,00
	μέσης ποιότητας	8,45
	βασικής ποιότητας	23,91
1002 00 00	Σίκαλη	35,67
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	35,67
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽⁴⁾	35,67
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	49,16
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽⁵⁾	49,16
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	35,67

⁽¹⁾ Για το σκληρό σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές για το σκληρό σίτο μέσης ποιότητας που αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96, ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

⁽²⁾ Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

- 3 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,
- 2 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

⁽³⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 14 EUR ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

⁽⁴⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 8 EUR ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

⁽⁵⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 24 EUR ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(περίοδος από τις 31.5.2002 έως τις 13.6.2002)

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	US barley 2
Τιμή (EUR/τόνο)	118,50	117,71	110,39	87,44	186,32 (**)	176,32 (**)	105,09 (**)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (EUR/τόνο)	—	23,13	15,00	12,70	—	—	—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες (EUR/τόνο)	22,83	—	—	—	—	—	—

(*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR ανά τόνο [άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(**) Fob Duluth.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού-Rotterdam: 17,83 EUR/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 26,36 EUR/τόνο.

3. Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/τόνο (HRW2)
0,00 EUR/τόνο (SRW2).